

amigoe

Vandaag



DRS. PACHECO ROMER
..... steekproef .....

97STE JAARGANG — No.: 133

ZATERDAG 21 JUNI 1980

VERWIJDERING VS-WEST EUROPA AAN ORDE

Bescherming tegen nieuwe olieprijsstijgingen

Energie centraal in Venetie

PARIJS. — De wereldomvattende energiecrisis en de daaruit voortvloeiende noodzaak om de olie-invoer te beperken terwijl wordt gewerkt aan de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen zijn vermoedelijk het belangrijkste economische aspect van de zondag beginnende topconferentie van zeven belangrijke westerse industrielanden. Dit meent het internationale energiebureau (IEA) in Parijs. De Verenigde Staten, Canada, Japan, West-Duitsland, Engeland, Frankrijk en Italie zullen zeker proberen tot overeenstemming te komen over maatregelen die moeten worden genomen om het geindustrialiseerde westen te beschermen tegen nieuwe olieprijsverhogingen en onderbrekingen van de olie-aanvoer. De jongste ronde van prijsverhogingen van de OPEC geeft daartoe alle aanleiding.

Hoge Amerikaanse ambtenaren die zich met de energie problemen bezig houden hebben de aandacht gevestigd op het veiligheidsaspect van de afhankelijkheid van de industrielanden van ingevoerde energie. Ze hebben uitgerekend dat in meer dan één-derde van de OESO-landen (groep van 24 industrielanden) energie overwegend wordt verkregen uit olie. In de komende vijf jaar is er weinig kans dat daarin een belangrijke verandering komt.

De OESO voorspelt dat de Opec-landen dit jaar een gezamenlijk overschot op hun betalingsbalans zullen hebben van 115 miljard dollar. Daar zal een tekort van zeventig miljard dollar van de OESO-landen tegenover staan. De ontwikkelingslanden kunnen een nadelig saldo van meer dan vijftig miljard dollar tegemoet zien. In verband met dit laatste zullen de regeringsleiders in Venetie mogelijk ook de gevolgen van de energiecrisis voor de arme landen bespreken.

Tenslotte zal de top van Venetie ongetwijfeld de eensluidende conclusie opleveren dat protectionisme, bescherming van de eigen industrie tegen buitenlandse concurrentie door middel van invoerbeperking, uit den boze is en de vrije handel het hoogste goed. Geen enkele internationale instelling die zich met de wereldhandel bezig houdt heeft trouwens een goed woord over voor het protectionisme, maar toch wordt in de meeste landen om beperking van de invoer geroepen zodra het er ook maar even op lijkt dat de buitenlandse concurrentie te zwaar wordt.

Naast de economische onderwerpen zullen ongetwijfeld ook politieke kwesties aan de orde komen. Zoals de huidige verwijdering tussen West Europa en de VS. wat betreft de kwesties Afghanistan, de verhouding met Rusland en de gijzelingsaffaire in Iran. President Carter wiens politiek in deze zaken niet altijd te volgen was voor de Europese bondgenoten is al begonnen aan een offensief om één front van het westen te bewerkstelligen. Hij zal daar in Venetie zeker mee doorgaan.

Cadeau

SAO PAULO — De politie op het vliegveld van de Braziliaanse stad Sao Paulo vermoedde dat er gesmokkeld werd, toen een Zweedse reiziger de controle passeerde: onder zijn kleren had hij iets om het lijf geslagen. Nader onderzoek bracht aan het licht dat de Zweed een slang van anderhalve meter bij zich had als cadeautje voor zijn zoon. Hij mocht zijn reis voortzetten, maar de slang is in de dierentuin terechtgekomen.

Treffen Zuid- en Noord-korea

SEOEL — Bij een confrontatie tussen de luchtmacht en de marine van Zuid- en Noord-Korea heeft Zuid-Korea zaterdag een Noordkoreaans spionageschip tot zinken gebracht. Van de negen opvarenden zijn acht personen gedood en de overlevende is gevangen genomen, zo heeft het ministerie van Defensie in Seoel zaterdag bekendgemaakt. Het treffen vond plaats op iets meer dan 100 km ten zuid-westen van Seoel. In een poging het spionageschip te doen ontsnappen stuurde Noord-Korea 12 MIG-21 straaljagers en vijf oorlogsschepen naar het Zuidkoreaanse lucht- en zeeruim, waardoor elk moment een oorlog had kunnen uitbreken, aldus het communique in Seoel.



WILLEMSTAD -- Voor het eerst werd op Curacao op een school het EHBO-examen werd afgenomen. Dit gebeurde vrijdagavond op de MTS te Groot Davelaar. Het idee voor deze EHBO-cursus was van de schooldirectie uitgegaan namelijk van de heer M.A.M. Bebber. De cursus werd gegeven door de heer E. Valeriano. Het examen werd afgenomen door dr E. A. Martis, die geassisteerd werd door kader-instructeur P. de Haas. Van de 21 cursisten slaagden er achttien. Bij de EHBO hoopt men dat er meer scholen dit voorbeeld gaan volgen. Bij de foto: een onderdeel van het examen was de aanpak van een gebroken been.

Franse troepen naar Stille Oceaan

PARIJS — Na afloop van het Brits-Franse overleg over de gespannen situatie op de Nieuwe Hebriden, is vrijdag in Parijs bekendgemaakt dat Frankrijk een compagnie parachutisten naar de Stille Oceaan heeft gestuurd om eventueel in te grijpen. Dit werd meegedeeld na het twee dagen durende overleg van de Franse minister voor Overzeese aangelegenheden, Dijoud en de Britse vervangend minister van Buitenlandse zaken, Peter Blaker. De Franse troepen, 200 man sterk worden gestationneerd op Nieuw Caledonie, een archipel niet ver van de Nieuwe Hebriden in de Stille Oceaan.

In Parijs is besloten dat geen van beide landen, die de nieuwe Hebriden besturen, eenzijdig militaire acties tegen de opstandelingen zullen ondernemen. Tussen Frankrijk en Engeland was enige wrijving ontstaan, omdat Frankrijk de Britse troepenzending naar de hoofdstad Vila onnodig achtte.

Opec zegt bijdrage toe

Fonds voorgesteld olie-opsporing Derde Wereld

GENEVE — Een functionaris van de Verenigde Staten heeft voorgesteld een internationaal fonds in het leven te roepen ter financiering van de opsporing van olie in de Derde Wereld en van de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen. Bradford Morse, de Amerikaanse bestuurder van het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties (UNDP), deed dit voorstel vrijdag in de jaarlijkse vergadering van de raad van beheer van het UNDP.

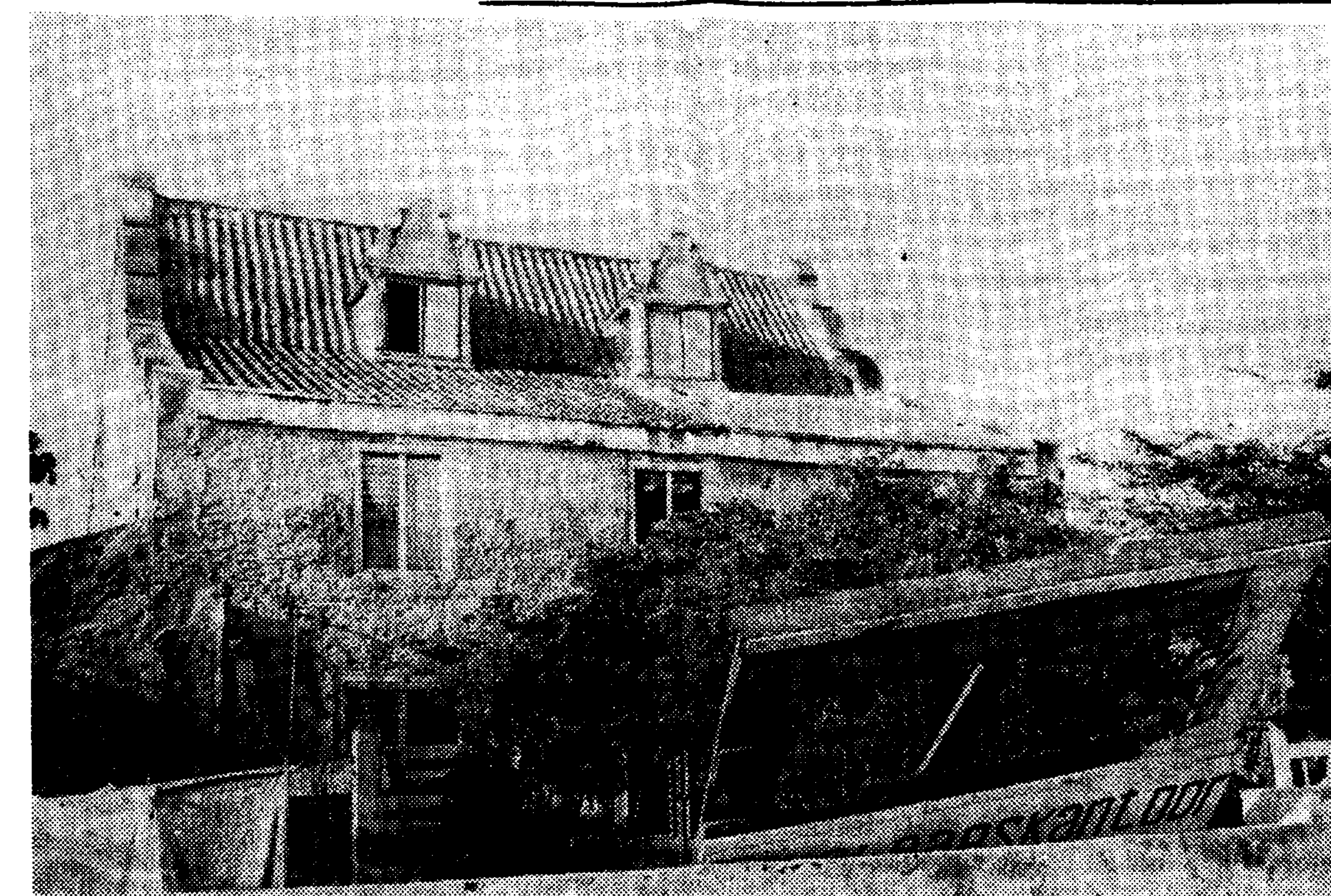
Morse zei dat een deel van het geld dat aan het bodemonderzoek in de Derde Wereld wordt uitgegeven kan worden terugverdiend door de gegevens die eruit worden verkregen te verkopen aan nationale en particuliere maatschappijen. Hij achtte opsporing van olie in de ontwikkelingslanden hard nodig omdat deze dit jaar naar schatting tachtig miljard dollar zullen moeten uitgeven aan de invoer van olie.

Ibrahim Shihata, algemeen directeur van het fonds voor internationale ontwikkeling van de Opec (Organisatie van olie exporterende landen), zei dat de Opec bereid is aan het prospectiefonds bij te dragen. De UNDP schat dat er zestig miljard dollar voor het prospectiefonds bij elkaar moet worden gebracht en Shihata zegde toe dat de Opec daarvan maximaal tien procent voor zijn rekening zal nemen. Volgens Shihata bestaat er in zeker 38 landen in de Derde wereld een goede kans op het aantreffen van belangrijke olie- en gasreserves. Er is in die landen nog geen enkele poging gedaan om er achter te komen hoeveel koolwaterstoffen er in de bodem zitten. Hetzelfde geldt trouwens voor kolen, waterkracht en andere bronnen van energie, zo merkte hij op. De kosten van opsporing en ontsluiting van olie en gas in de Derde wereld worden voor de komende tien jaar op een kleine twee miljard dollar per jaar geraamd.

Doden bij brand in Shell-gebouw in Buenos Aires

BUENOS AIRES — Bij een brand die vrijdag woedde in het hoofdkantoor van de Shell in Buenos Aires zijn minstens vijf mensen om het leven gekomen en vierentwintig gewond. Volgens de brandweer ontstond de brand door vonken die bij laswerkzaamheden vrijkwamen en in het luchtverversingskanaal terechtkwamen en brandbaarmateriaal aanstaken. De politie vreest dat zich in het zwaar gehavende gebouw nog meer slachtoffers bevinden. Overigens waren er niet veel mensen aan het werk, daar het een nationale feestdag was.

WILLEMSTAD — De stichting Monumentenzorg heeft diverse projecten op stapel staan. Over niet al te lange tijd zal begonnen worden met een grondige restauratie van het prachtige maar momenteel sterk vervallen pand waar vroeger de veiligheidscentrale in gevestigd was aan de Concordiastraat, gelegen naast het Bevolkingskantoor aan het Waaigat. Zelfs het bord dat voor het gebouw stond heeft het van ellende begeven.



President Fidel Castro:

Cuba werkt aan gezondheidszorg

HAVANNA — Met 19,3 sterfgevallen op duizend geboorten wijkt Cuba gunstig af bij andere Latijns-Amerikaanse landen als Peru (72,4), Chili (63,3) en Venezuela (43,7). De Cubanen staan wat betreft de kwaliteit van het voedsel per hoofd van de bevolking eveneens op de eerste plaats: 2728 calorieen per dag. Vergelijkbare cijfers: Haiti 1700, Peru 2350 en Venezuela 2388 calorieën per persoon per dag.

Volgens president Fidel Castro, die deze cijfers tijdens de opening van een splinternieuw medisch centrum bekendmaakte, zijn deze feiten een duidelijk bewijs van de belangrijkheid van de Cubaanse revolutie. Bovendien zijn het glasheldere aanwijzingen over de kwalitatieve en kwantitatieve gesteldheid van de Cubaanse gezondheidszorg en de ontwikkeling daarvan in de afgelopen 21 revolutiejaren, aldus Castro. In 1959, bijvoorbeeld stierven er op Cuba 60 kinderen per duizend geboorten, in 1970 was dit cijfer gedaald tot 38,7, in 1976 22,8 en thans dus 19,3. Volgens de premier zijn deze resultaten te danken aan de hoge prioriteit die op Cuba aan gezondheid, verbetering van leef- en woonsituaties wordt gegeven en de garantie van vrije en algehele medische hulp. In het afgelopen jaar werden tien miljoen geneeskundige consulten genoteerd, terwijl chronische ondervoeding, malaria, polio, difterie en tetanus volledig van het eiland verdwenen.

Om het systeem van de Cubaanse gezondheidszorg, dat inmiddels ook in Ethiopie, Nicaragua en Angola met behulp van 2000 Cubaanse artsen wordt toegepast, te verbeteren, stelde Castro nog meer faciliteiten in het vooruitzicht. Hij kondigde vooral een de aanstelling van een groter aantal professionele hulpverleners aan voor de periode 1981 1985. Ook zullen er 14 nieuwe ziekenhuizen verrijzen met meer dan 7000 bedden, terwijl het land in 1985 verwacht over 20.000 artsen te beschikken. Dit zou betekenen, dat op iedere 500 inwoners een medicus werkzaam zal zijn, zo besloot de Cubaanse president.

Hoessein wil SU bij MO-overleg betrekken

WASHINGTON — De Jordaanse koning Hoessein heeft er bij de Amerikaanse president Carter op aangedrongen de Sovjet-Unie uit te nodigen om opnieuw deel te nemen aan de vredesbesprekingen. Dit heeft een naaste medewerker van de koning vrijdag meegedeeld.

De Sovjet-Unie is meer dan twee jaar niet meer betrokken bij de vredesonderhandelingen. De naaste medewerker geloofde dat de Sovjet-Unie niet kan buitengesloten worden en voordelig is haar uit te nodigen. Als de Sovjet-Unie er buiten blijft zal ze elke overeenkomst die wordt gesloten proberen te ontregelen, aldus de medewerker van de koning.

Carter en zijn medewerkers waren het niet eens met het plan van de Jordaanse leider omdat de Sovjet-Unie indien bij de onderhandelingen betrokken negatieve invloed zou hebben, aldus de medewerker die voorts geloofde dat Washington het in dit stadium niet nuttig vond om de Sovjet-Unie erbij te betrekken. De Jordaanse koning brengt deze week een bezoek aan de Verenigde Staten.

Volgens de medewerker van de koning verschillen Jordanie en de Verenigde Staten fundamenteel van mening over de te volgen strategie in de vredesonderhandelingen. De stap voor stap aanpak van de VS is voor de Arabische landen en de Palestijnen onaanvaardbaar omdat eerst garanties moeten worden gegeven over zelfbestuur voor de Palestijnen.

Uiterst links wil opstand in El Salvador

SAN SALVADOR — Commando's van de "Revolutionaire coordinatie van de massa's (C.R.M.) hebben vrijdag vijf radiostations in San Salvador bezet en een oproep gedaan tot" de algemene opstand. De C.R.M., waarin de belangrijkste uiterst-linkse organisaties in El Salvador samenwerken, riep de bevolking van de Middenamerikaanse staat (ruim 4 miljoen mensen) op tot een nationale staking op 24 en 25 juni. Desgevraagd verklaarde de woordvoerder van het ministerie van Defensie dat het leger, de bedreigingen niet met de armen over elkaar tegemoet zou treden. Al eerder had uiterstlinks op 16 mei opgeroepen tot het definitieve offensief tegen de oligarchie en de onderdrukking van rechts. Een toen door hen uitgeroepen algemene staking werd maar gedeeltelijk opgevolgd.

Stakingen in Zuid Afrika uitgebreid

JOHANNESBURG — De stakingen onder zwarte werknemers in de Zuidafrikaanse stad Port Elisabeth hebben zich zaterdag uitgebreid tot 16 fabrieken. In het nabijgelegen Uitenhage heeft de politie vrijdagavond met traangas en jachtgeweren een menigte ontevreden werknemers uiteengedreven. De politie en het leger zijn in deze stad ingeschakeld bij het beschermen van buitenlandse autofabrieken. In Kaapstad, zo heeft de politie meegedeeld, is op verschillende plaatsen brand gesticht, waardoor aanzienlijke schade is ontstaan.

Vluchtelingen uit Cuba, Haiti mogen in VS blijven

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft besloten de ongeveer 114.00 Cubanen en 15.000 Haitianen, die sinds het voorjaar onwettig Florida zijn binnengekomen, nog in elk geval zes maanden in de Verenigde Staten te laten blijven. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken vrijdag bekendgemaakt. In het komende half jaar hebben de vluchtelingen recht op sociale en medische hulp.

Ook komen zij in aanmerking voor arbeidsbemiddeling, zo zei Victor Palmieri, de functionaris die speciaal is aangesteld voor de problemen van de vluchtelingen. De vluchtelingen, die vanaf heden voet aan wal zetten in de Verenigde Staten, zullen terug moeten tenzij zij kunnen bewijzen dat ze politiek vluchteling zijn, aldus Palmieri.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud,
Max Suart (sportverslaggever),
Sheila Rhodes (secretaresse),
Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling:
(acquisitie):
Viola Bernardus,
Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp,
Ludwina Perez,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI–BON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes,
tel.: 2493.
Advertentie: Vance James,
tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid,
tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent:
Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v.,
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110,
tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A,
tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden,
tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST
eilandsgeneeskundigen van 21 juni 1980 om 08.00 uur am t/m 23 juni 1980 om 07.00 uur a.m.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter I. Nivillac, Gezondheidscentrum Brievengat, tel.: 76280. Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 37828.
Stads- en 2de distrikt west: dokter N. Goilo, Spreekkamer v. Leeuwenhoekstr., tel.: 24113. Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 82476.
In het 3de distrikt (Banda Abau): dokter F. Hernandez, Spreekkamer Pannekoek, tel.: 641442.

WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging)
Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft Zr. Josefa, tel.: 674448; ook te bereiken op pageboy 027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak); tandheelkundige kliniek: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS:
21 juni: E.F. Cannister, Schottegatweg oost 25; 22 juni: E.F. de Camps, Mahoemaweg 35.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat gesloten.

Botica's (Weekeindedienst)
Zat.:
Otrabanda: Curacao, tel.; 23575;
Punda: Bolivar, tel.: 13929.
Zon.:
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: del Pueblo, tel.: 12444.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):
... Isa
Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport - Colon; De Jong - Mundo Nobo; Galmeijer - Cerito; De Lanoi - Santa Rosa; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena.

Diversen
Tempel Taverne
20.30 uur optreden violist Jan Bouwman.
(Cur. Volksmuz., klassieke muz. variaties).

CENTRO PRO ARTE
20.30 uur De Club. Musical met o.a. Jenny Arean en Adèle Bloemendal.
★★★

Zondag
Diversen
Komishon Sentro Recreativo Charo
14.00 — 17.00 uur informatie vakantieplannen — Club Charo Stars, Balashiweg naast 19.

MAANDAG DIVERSEN
MOBILE BANK 9.00-9.45 uur Mundo Nobo t/o Coromoto kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo. 10.15-10.45 uur St. Willibrodus t/o Toko Manuel Serras.
11.45-12.30 uur Sta Martha/Rio Magdalena.
14.00-15.45 uur Soto t/o Buurtcentrum Willy's Liquor Store "Sta. Maria".

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.000-12.00/14.00-20.00 uur dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; Vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.

WEGA TEČA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur

CURACAOSCH MUSEUM: tent. "Eigenbezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur — Roodeweg 7A.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Landsbergweg): zon.: 10.00 hoogmis (Ned.); BARBER (H. Joseph): zat: 19.00; zon.: 05.30, 09.00; BIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon:: 10.00 en 18.00, BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 zon:: 09.00 en 19.00; CHARO (OL Vrouw van Coromoto); zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (spaans) en 19.00; Groot Kwartier (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30 zon: 09.00 en 18.00: JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon: 10.00 en 18.00: hulpkerk Boca San Michiel: zat: 18.00 zon: 08.00; JANWE (H. Hart van Jezus): zat: 19.00, zon: 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat 18.30 zond: 11.00 en 18.00; MONTAGNE (H. Dominicus); zon: 05.15, 08.30 en 19.00 uur: hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon: 17.00; OTRABANDA (Santa Ana): zat: 19.30, zon: 08.00 en 19.00; PIETERMAAI: (kathedraal): zat.: 19.00 zon: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; zon: SANTA MARIA: zat: 19.00 (Ned), zon: 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA : zat: 19.00, zon: 06.00 zon: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat: 18.30, zon: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat: 19.00 zon: 08.00; SOTO: zat: 19.00 zon: 09.00; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia); zat: 19.00 zon: 08.00; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat: 18.00, zon: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H. Petrus): zat: 19.00 en zon: 08.30; hulpkerk Lagoen (H. Johannes): zon: 10.00; WISHI (H. Theresia): zat: 19.00, zon: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat: 18.30, zon: 08.30 en 17.30.
★★★

KAPEL Marinebasis Parera iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk misviering.

BIOSCOPEN
Drive-in: 19.00 en 21.00 uur Phantasm. (Trillingfilm, Engels, boven 18 jaar, fl 3,50) 24.00 uur Kruis of Munt (Sexfilm, Frans met Holl. Tekst, boven 18 jaar).

Drive-in
Zondag:
19.00 uur Robinson Croesou (Avontuur, alle leeftijden).
21.00 uur Phantasm (Trillingsfilm, engels, boven 18

CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur Death Force. (Aktion, Engels, boven 18 jaar). 24.00 uur Dragon Claws vs Supreme Kung Fu Chinesefilm, Engels, boven 18 jr).

THEATER DE TEMPEL
20.00 uur Blood line (Supreme drama, Engels, boven 18 jaar.

Zondag: Cinelandia
19.00 uur Iron Monkey (Chinese film, alle leeftijden).
21.00 uur Death Force (aktion, engels, boven 18 jr).
★★★

CINE-TRUCK:
Hedenavond te Marie-Pompoen; morgenavond geen voorstelling en maandagavond te Westpunt.
★★★

Personalia

VOOR HET EHBO-examen zijn geslaagd de volgende leerlingen van de TS: E.A. Constancia, E.A. Rosalia, E.R. Bryson, R. Sambo, E.F. Mercelina, D.H. Cathalina, R.S. Marten, L.S. Felipa, E.L. Weert, R.A. Stamper, G.F. Fermin, S.L. Baromeo, Ch. L.L. Lucia, R.M. Recao, E.M. Monte, J.J. Provence, D.J. Nicolina, en J.A. Maria

WILLEMSTAD — De violist Jan Bouwman treedt vanavond (zaterdag) op in de Tempeltarveerne. Het recital begint om half negen. Op het programma staan Curacaose volksmuziek, klassieke muziek en variaties.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900.
★★★

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Beatrixschoc

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN:
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM: (oud politie-wacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING:
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken postkantoor Kralendijk. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

Protestantse Kerkdiensten Verenigde Pro. Gemeente.

Fortkerk: 09.00 uur ds Van Buieren; 19.00 uur ds de Roo.

Emmakerk: 09.30 uur ds Saraber (oogstfeest).

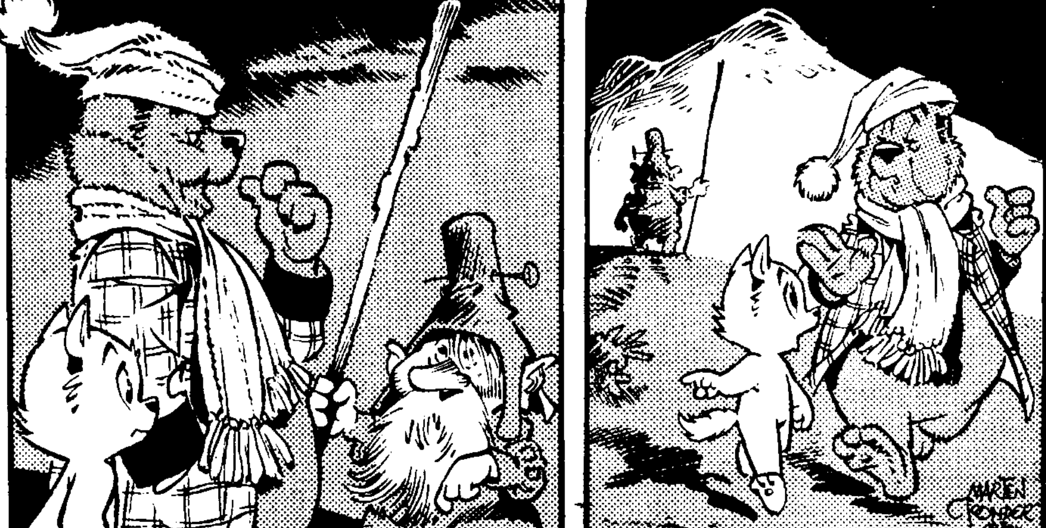
Ebenezer Church: 10.15 uur ds de Roo.

Tamarijn: 09.30 uur ds v/d Klis; 19.30 uur ds v. Buieren (H.A.).

Gereformeerde Kerk
(Mundo Nobo) 09.30 uur ds Plantiga. Tijdens dienst crèche.

Heer Bommel en de Wadem





0660. — "Het is héél jammer, dat er geen heilzame gassen meer uit de grond komen", klaagde heer Bommel, terwijl hij de weg naar huis insloeg.
"Voor de gezondheid van iedereen, bedoel ik. Zou het weer gemaakt kunnen worden, denk je?"
"Ik hoop van niet", zei Tom Poes. "Het is beter dat iedereen weer gewoon aan het werk gaat, want er is bijna niets meer, dat normaal werkt. Alles wordt door dwergen gedaan. Waar zouden die toch vandaan komen? Kijk, daar loopt er weer een".
Hij wees op een gedrongen figuurtje, dat hen in het maanlicht naderde en voor heer Ollie bleef staan.
"Heb gehoord, dat hier ergens wadem uit grond komt", sprak het. "Waar?"
"Het was daar, in dat mooie tempeltje", zei heer Bommel achter zich wijzend. "Maar nu komt er niets meer uit, zodat ik bang ben dat het op is. Jammer, hoor. Hoewel Doddeltje er niet van houdt en de jonge vriend hier ook niet".
Het mannetje liep zonder antwoorden door, en Tom Poes keek hem peinzend na.
"Een dwerg", mompelde hij. "En ik vraag me af of de vrolijke familie, die u in die grot ontmoet hebt, ook uit dwergen bestond".
"Ze waren even klein", gaf heer Bommel toe. "Maar de een is nu eenmaal wat groter dan de andere, en dat is nog geen reden om te gaan schelden".
"Ik scheld niet", zei Tom Poes verontwaardigd. "Maar ik vind, dat we naar die grot moeten. Misschien kunnen we dan alles weer normaal maken". Daar voelde heer Ollie echter niets voor.
"Ga jij dan maar alleen", zei hij. "Je mag de Oude Schicht lenen. Ik ga mijn Bommelboor in werking stellen, want ik voel niets voor normaal maken".

Irritatie

WILLEMSTAD — Lichtelijk geirriteerd wordt in de laatste VBC/KvK-Newsletter melding gemaakt van een fikse verhoging van de inschrijving van ingepakte geneesmiddelen en van tarieven van de Landsradio Dienst "ten einde de gestegen exploitatiekosten op te vangen". Er wordt ook al kond gedaan van een op handen zijnde verhoging van de tarieven van de telefoonmaatschappij Setel NV. Dat brengt de Newsletter redactie tot de bittere opmerking: "In tegenstelling tot de private sector is het de overheidsdiensten en bedrijven wel toegestaan prijzen te verhogen".

Geschil overheid-Aerocargo formeel de wereld uit

WILLEMSTAD — In het bijzijn van de minister van Financien, drs Marco de Castro, hebben het departement van Financien en de directie van het luchttransportbedrijf Aerocargo de geschillen bijgelegd. Aldus valt op te maken uit een RVD-bericht. Erkend is dat het departement achter was in het betalen van openstaande rekeningen (hetgeen inmiddels grotendeels is vereffend), maar Aerocargo heeft daarentegen credietfaciliteiten bij de overheid van meer dan het dubbele van wat werd gereclameerd. Het heet dat beide partijen begrip hebben getoond voor elkaars standpunten en er is dan ook afgesproken dat beiden hun genomen maatregelen schriftelijk intrekken, nadat dat mondeling al eind verleden week was toegezegd.

Personalia

ELF GESLAAGDEN van de cursus Basis-principes van management hebben dezer dagen hun diploma in ontvangst kunnen nemen. Het waren Jan Willem van Beek, Consuelo Castablanca, Judith Gumbs-Sarmaat, Iris Kirindongo, Tyra van Lohuizen. Maria Montroos-Jones, Eduardo Vita Pandt, Georgina Pieters, Genoveva Sluis, O. Wederfoort en Lloyd Gumbs. De cursus werd gegeven door Effyciency in operation.

MET PENSIOEN bij de overheid zijn gegaan Ismael Martinus Molina bij het Havendienst loodswezen van Curacao, A.Th. (Pedro) Ansano bij Landbouw veeteelt en visserij (LVV) en A.A. Arrindell, ook bij LVV. De heer Molina is niet minder dan 27 jaar werkzaam geweest bij het eilandelijke havenbedrijf. Hij begon als helper-kustverlichter en eindigde als kapitein van een loodsboot. De heer Ansano heeft gedurende tien jaar gewerkt als opzichter van de Dierentuin te Cas Cora. De heer Arrindell werd onlangs zestig jaar en ging daarom met pensioen. Hij was sedert 1961 werkzaam bij LVV, laatstelijk als technisch opzichter bij de afdeling Tuinbouw, speciaal belast met de leiding van het demonstratiebedrijf.

Door burger overtuigde overvaller geeft zich aan

WILLEMSTAD — E. de P. die het gelukt was te ontsnappen na de schietpartij te Bandabou, heeft zich gisterenavond zelf aangegeven. Door een burger woonachtig te Julianadorp, werd hij overtuigd van de noodzaak daarvan.
Gisteren werd E. de P. diverse malen gesignaleerd in de omgeving van Bullenbaai, later te Boca San Michiel terwijl de politie in de avonduren werd ingelicht dat de voortvluchtige dader van een aantal roofovervallen, zich bevond in een woning te Julianadorp. Nadat de politie het huis had omsingeld, overtuigde de bewoner de politieleiding ervan dat de P. zich wilde overgeven.
Zonder enig probleem werd de P. overgebracht naar de politiewacht en later naar de gevangenis te Koraal Specht. De tweede verdachte die werd aangehouden na de schietpartij te Bandabou is inmiddels geopereerd en zijn toestand is redelijk te noemen. De twee roofovervallers waren enkele weken terug gevlucht uit de politiewacht te Rio Canario en hadden diverse overvallen op het programma staan en zijn waarschijnlijk ook betrokken geweest bij de overval op het ABC-autobusbedrijf.

Maatregelen tegen Abvo-adviseurs

WILLEMSTAD — Drie Abvo-adviseurs werkzaam bij het eilandgebied hebben van het BC een brief ontvangen dat verantwoording moet worden afgelegd voor hun afwezigheid tijdens de staking van de Douane-ambtenaren. Indien dat niet gebeurt zal een dagsalaris worden ingehouden terwijl disciplinaire maatregelen getroffen kunnen worden. Volgens de Abvo gaat het om gecoordineerde acties van de centrale en eilandelijke regeringen tegen de bond.
Binnenkort zal de Abvo een bespreking aanvragen met beide overheden om na te gaan of de bond niet in staat mag worden gesteld adviseurs ter beschikking te hebben tijdens besprekingen over ambtenarenzaken.

PBO-diploma's en rapporten

WILLEMSTAD — De jongelui die eindexamen gedaan hebben aan de school voor Practisch beroeps onderwijs (PBO) moeten vandaag het resultaat daarvan komen vernemen wel tussen twee en drie uur 's middags. Men moet zich melden bij de Emmaschool. Ook de andere leerlingen moeten dan daar verschijnen om hun rapport in ontvangst te nemen.



KRALENDIJK. — Gerald O'Loughlin, de dronkaard uit de film Wilson's Reward en Sandy Dennis, de vrouwelijke missionaris. Het is een opname uit de op Bonaire opgenomen film.

Vertoning van Wilson's Reward

"Bonaireaanse" film voor Amerikaanse tv

KRALENDIJK — In de week van 21 juni zal over honderd televisiestations van de Verenigde Staten de film "Wilson's Reward" gedraaid worden, die speciaal voor de televisie is gemaakt. Deze film is in zijn geheel op Bonaire opgenomen, wat inhoudt dat de presentatie van deze film een grote toeristische propaganda voor dit eiland inhoudt. De film duurt een uur en wordt in Amerika gesponsord door "The Liberty mutual insurance company". Hij is gebaseerd op een kort verhaal, dat geschreven werd door Somerset Maugham. De directie was in handen van Patrick O'Neal en de producent was Robert Halmi.
Het verhaal illustreerde hoe liefde een dronkaard tot inkeer brengt en hem verandert in een zelfs zeer voorbeeldig lid van de gemeenschap. De belangrijkste rollen in de film worden gespeeld door Sandy Dennis, Gerald O'Loughlin, Fred Morsel en Mark Soper. Gerald O'Loughlin heeft de hoofdrol - de dronkaard - en Sandy Dennis, die de rol van een vrouwelijke missionaris speelt, probeert hem te veranderen.
De film Wilson's Reward is de vierde van een serie, die speciaal voor de televisie is ontworpen. Gerald O'Loughlin was degene, die de rol van luitenant Eddie Ryker speelde in de televisieserie "The Rookies", die ook over de Antilliaanse televisie is vertoond. Sandy Dennis is ook een beroemde filmspeler. Hij heeft de "Academi Award" behaald voor zijn rol in "Who's afraid of Virginia Woolf". Ook heeft hij een medaille veroverd bij het Filmfestival in Moskou voor zijn uitstekende optreden in de film "Up the Down Staircase". Hij is de eerste Amerikaanse filmster, die deze onderscheiding krijgt.

Puzzel

WILLEMSTAD — In de Amigoe-puzzel, zoals gisteren gepubliceerd, is een opdracht weggevallen. Namelijk verticaal no 38. De opdracht luidt: molentrechter.

"ECHTE" VOLKSTELLING IN FEBRUARI 1981

Gegevens anoniem verwerken

Steekproef-telling maandag van start

WILLEMSTAD. – Als voorbereiding voor de volkstelling op alle zes eilanden van de Antillen, wordt de volgende week gestart met een proeftelling bij wijze van steekproef op Aruba en Curacao. De afgelopen week zijn de medewerkers aan dit plan uitgebreid ingelicht over wat hen te wachten staat. Aan de hand van de resultaten van deze steekproef wordt besloten tot de definitieve vraagstelling die gehanteerd wordt bij de algehele volkstelling volgend jaar februari. De bevolking zal voordien nog getracteerd worden op een flinke voorlichtingscampagne om iedereen aan te sporen zijn medewerking te verlenen, zoals de wet ook voorschrijft. De uiteindelijke resultaten daarvan worden tegen eind 1981 tegemoet gezien.

Project-leider van de volkstelling is drs Pacheco Romer, die daarvoor ondermeer bijstand ontvangt van Hans van Leusden die in het kader van technische bijstand zowel de Antillen als Suriname adviseert omtrent opzet en aanpak van de volkstelling is een onderdeel van het Centraal Bureau voor de Statistiek, dat sinds 1 april is losgekoppeld van het departement van Economische zaken.

Maandag beginnen 150 leerkrachten van het basis- en vervolgonderwijs, voornamelijk schoolhoofden, aan de proeftelling die moet dienen als test voor de vragenlijsten, de organisatie en de planning. Wanneer uit de opgedane ervaringen tekortkomingen blijken, kunnen die nog tijdig vóór februari verholpen worden.

SANCTIES

Deze proeftelling start maandag al op Curaçao en gaat [illegible] volgens van 4 tot [illegible] augustus. Op Aruba is dat allemaal exact een week later vanwege het verschil van een week in de vakantie-planning. Schoolhoofden zijn hierbij ingeschakeld omdat zij ook de coordinatie-punten worden bij de "echte" volkstelling over acht maanden. De totaal 1500 adressen die zijn uitgekozen voor de steekproef moeten al een aankondiging ervan hebben ontvangen. Uit de ervaringen van deze [illegible] steekproeftelling wordt lering getrokken.

Net zo goed als bij de ware volkstelling zijn de medewerkers op grond van de volkstellingenwet op straffe van sancties verplicht de verkregen gegevens voor zich te houden. Deze gegevens mogen al evenmin doorgespeeld worden naar andere instanties, ook geen overheidsdiensten. Wanneer de proeftelling achter de rug is kunnen al enkele zeer voorlopige conclusies getrokken worden omtrent opleidingsniveau, werkgelegenheid, woonsituatie en dergelijke van de bevolkingen van Aruba en Curacao.

Het belangrijkste onderdeel van het project is natuurlijk de volkstelling zelf. Dat kost totaal [illegible] miljoen gulden, het[illegible] Nederland [illegible] wij [illegible] is [illegible]. Daar blijkt al [illegible] veel belang Nederland er aan hecht om een goede moment-opname te krijgen van de dwarsdoorsnee-situatie van de Antilliaanse gemeenschap.

Volgens drs Romer wordt het dan interessant om een ontwikkeling te signaleren ten opzichte van de [illegible] moment-opnamen bij eerdere volkstellingen in 1960 en 1971. [illegible] tendenzen kan een [illegible] beleid worden uitgestippeld op velerlei terreinen.

TELDISTRICTEN

De uitslag zal een duidelijke beeld moeten geven van de situatie waarin groepen [illegible] zoals gehandicapten, ouden van dagen, werklozen, [illegible] laagbetaalden etc. [illegible] Commissie is een [illegible] voor een ontwikkelingsbeleid [illegible] jaren veel bediend heeft van de uitslagen van de volkstelling van negen jaar geleden.

Dat leerkrachten zijn ingeschakeld bij de uitvoering van zowel de telling als zelf als de proeftelling heeft te maken met goede ervaringen met deze groep in 1972. Bovendien zijn redelijk gemakkelijk te benaderen via de schoolbesturen. Een derde factor is dat zij beter dan menig ander in staat moeten worden geacht de [illegible]n te helpen bij de invulling van de vragenlijsten. Voor de telling van februari worden tesamen 2336 tellers aangetrokken. Verdeeld over de eilanden geeft dat dit beeld: Aruba 688, Bonaire 80, Curacao 1424, St Maarten 112, St Eustatius en Saba elk 16. Hoofdtellers zijn dan voornamelijk de schoolhoofden. De eilanden worden opgedeeld in teldistricten.

Die telling zal geschieden in de week van 2 tot 7 februari. Nieuwe aspecten in de vraagstelling vergeleken met 1972 zullen in elk geval zijn dat aandacht wordt besteed aan de gehandicapten en dat geinformeerd wordt naar de migratie (tussen de eilanden onderling). Elke medewerker zal dan opgeladen worden met ongeveer 25 adressen gemiddeld.

VERGOEDING

De gegevens ervan zullen worden opgeslagen in een computer, waarna een periode van nog eens tien maanden [illegible] dan de resultaten in tabelvorm eind 1981/ begin 1982 gepubliceerd zijn, kunnen de geinteresseerde instanties beginnen met de analyses daarvan. Veel instanties hebben suggesties gedaan voor de vraagstelling; zij kunnen hun conclusies trekken uit de dan inmiddels geheel anoniem geworden eindcijfers.

Vóór februari zal de bevolking via media, folders, stickers en andere wijzen gemotiveerd worden om mee te helpen aan dit project. Weigering eraan mee te helpen kan sancties tot gevolg hebben.

Tot slot verklaarde drs Romer dat medewerking is verkregen van de BC's om de bedoelde week in februari de scholen vrij te maken voor de volkstelling. Na nauw overleg met alle direct betrokkenen, van VLC tot en met schoolbesturen, is die week uitgekozen. Voorwaarde van het BC is wel dat die leerkrachten, die er niet aan meedoen, op school moeten verschijnen, of er kinderen zijn of niet. Dat is bedoeld om geen oneigenlijke vrije dagen te verstrekken. De leerkrachten die meedoen aan de volkstelling krijgen een vergoeding daarvoor van het Antilliaanse CBS.

Dienstreis Min V/d Kuyp naar Colombia

WILLEMSTAD — In de eerste week van juli gaat minister mr [illegible] van der Kuyp van Verkeer en [illegible] naar Colombia. Dat besluit is gisteren genomen in de Raad van Ministers.

In Colombia gaat de Antilliaanse bewindsman onderhandelen over de luchtverbinding tussen Barranquilla en de Nederlandse Antillen (dus niet als Aruba! RED). In zijn reisgezelschap gaan mee mr Celso Salinas, directeur van het departement van Luchtvaart en [illegible] Frans Goes, secretaris [illegible] de [illegible] voor de Luchtvaart. De eilandgebieden Aruba [illegible] vertegenwoordiger aanwijzen [illegible] te maken van [illegible] delegatie, maar moeten wel de kosten ervan betalen.

In het RVD-bericht wordt geen woord gerept over een "gewone" beslissing van de minister een eenmalige ladings[illegible] gunning te geven aan een Colombiaanse maatschappij [illegible] een speciale vlucht morgen [illegible] Aruba. Dat is gebeurd nadat [illegible] Arubaanse (MEP-) BC druk [illegible] had uitgeoefend.

Steun voor idee "air taxi service"

WILLEMSTAD — De besprekingen kunnen beginnen over de [illegible] van een "air taxi service" [illegible] de Antilliaanse eilanden. [illegible] voorstel van minister [illegible] der Kuyp van Verkeer en [illegible] heeft steun gekregen [illegible] Ministerraad.

[illegible] Raad van de Luchtvaart [illegible] enige tijd geleden al in [illegible] positief geadviseerd over [illegible], maar vindt wel dat de [illegible] kwestie in nauwe coordinatie [illegible] overleg met [illegible] moet [illegible], afgezien van de [illegible] waarden [illegible] worden [illegible] te [illegible] trekken [illegible]ngen. [illegible] in elk geval te komen tot [illegible] sneller personen-verkeer [illegible] de eilanden.

Jobs pakken

WILLEMSTAD — De [illegible] van de bevolking, ingeschakeld voor de volkstelling van begin volgend jaar, zullen trachten na te gaan hoevelen van de "werklozen" af en toe toch "jobs" (karweitjes) opknappen voor derden tegen betaling uiteraard [illegible] Romer, leider van het [illegible] [illegible] verzekering dat deze gegevens [illegible] worden doorgespeeld aan andere instanties.

Tene Korsow limpi

WILLEMSTAD — Een grootscheepse campagne "pa tene Korsow limpi" is nu al maanden bezig. In dat kader past ook de mededeling van de Reinigingsdienst dat mensen die klachten hebben over het vuilophalen of extra vuil op te halen hebben, kunnen bellen op 14500. Helaas bereiken verschillende klachten de Amigoe dat bij het bellen van dit nummer de laatste tijd niet iemand opneemt.

Een mevrouw had na herhaaldelijk bellen, omdat bij haar thuis al twee weken geen vuil was opgehaald, gevraagd aan de storingsdienst van de Setel wanneer er iets aan gedaan zou worden om 14500 weer bereikbaar te maken voor de bevolking. De lakonieke mededeling van de storingsdienst was dat er niets aan gedaan zou worden omdat er geen offieiele verzoek was ingediend om het bewuste nummer te repareren. De geirriteerde dame vroeg zich af of dit de manier was waarop men de bevolking wil stimuleren om Curacao schoon te houden.

Leveringsplicht alarmeert werkgevers

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel is net als de VBC(zie Amigoe eerder deze week) gealarmeerd geraakt door de berichten over de concept-wet voor de leveringsplicht. Er is dan ook formeel per brief geprotesteerd tegen dit overheidsvoornemen, aldus staat vermeld in de "Trade and Industry Newsletter".

De KvK erkent dat we al een vorm van leveringsplicht kennen maar dat is alleen voor militaire doeleinden (in geval van oorlog of bij oorlogsdreiging), danwel wanneer reddings- en opsporingsacties bij rampen dringend behoefte hebben aan bepaalde goederen. Dat betekent dat het alleen wordt toegepast wanneer het landsbelang in het geding is, terwijl er toch ook een schadeloosstelling ingebouwd is.

Een verplichting zonder gegarandeerde en volwaardige schadeloosstelling zal de leverancier dwingen zijn handel in het betrokken product stop te zetten, waarschuwt de KvK. Hij moet namelijk kijken naar het belang van zijn bedrijf en zien de schade daarvoor zo beperkt mogelijk houden.

WILLEMSTAD — Gisteravond vond het eerste optreden van De Club plaats voor een goed gevuld Centro Pro Arte. Dit oorspronkelijk Amerikaanse stuk, dat eigenlijk een aaneenschakeling van liedjes is, gaat over een herensocieteit rond de eeuwwisseling. Hier komen heren, die in het leven geslaagd zijn, bijeen om een avond zonder hun vrouwen door te brengen. Hierdoor worden schunnige liedjes gezongen, steeds schunniger wordend naarmate de drank vloeit, over hun vrouw en de vrouwtjes in het algemeen.

Wat nu uitzonderlijk is aan dit stuk is dat al deze mannenrollen gespeeld worden door vrouwen. Het is in feite een milde satire op de mannenwereld. Gisteravond kon men Sytha Bolt, Adèle [illegible], Jenny Arean en Anne [illegible] als de 4 heren zien optreden. Daarnaast [illegible] Ghislaine op de Weeg en Sylvia Alberts en last but not least op de piano Marjes Benoist.

Slot tv-serie over inflatie

WILLEMSTAD — De laatste aflevering in de tv-serie over de inflatie wordt morgen (zondag) avond vertoond door TeleCuracao. Het gaat om een serie van de RVD. Mevrouw Mavis de Lannoy-Berg heeft in dit programma een gesprek met drs K. Abraham en ir F. Rosheuvel over het effect van de stijging van de energieprijzen op de inflatie.

Commentaar

Shell-koers

NU DAT DE gemoederen wat bedaard zijn na de spanningen vanwege de strijd tussen Shell en regering om een verhoging van de benzine-prijs , is het goed eens wat meer aandacht te schenken aan ontwikkelingen in de directie van Shell Curacao NV. De houding en handelwijze van de Shell-top de laatste tijd geven daar alle reden toe.

Shell Curacao heeft zich bij de jongste confrontatie met de regering inzake het verzoek voor een verhoging van de benzineprijs opnieuw van zijn minst sympathieke kant getoond: die van een uitermate koele zakelijkheid met weinig oog voor andere zaken dan een optimale productiviteit en bedrijfsresultaten voor de olieraffinaderij. Met die opdracht plaatsen multinationals als Shell hun managers op de diverse posten. En de managers proberen op hun beurt de opdracht van hun superieuren zo goed mogelijk uit te voeren.

Er is een tijd geweest dat getracht is dit negatieve image op te vijzelen. Er werd geschermd met een "Antillianisering" van het bedrijf op Curacao, maar de opdracht aan hen verstrekt verschilde in feite niet van die welke gegeven wordt aan andere hoge Shell-employees op leidingsgevende plaatsen. Ze worden beiden voor een kort verband op een missie uitgestuurd en al naar gelang de concrete bedrijfsresultaten kunnen de betrokkenen opklimmen in de hierarchische structuur van deze transnationale ondernemingen.

Dat neemt niet weg dat de bedrijfsleidingen op de [illegible] pende Shell-ondernemingen over de hele wereld vaak zelf inzien dat ze zich niet kunnen onttrekken aan de ontwikkelingen die plaats vinden in de maatschappij waar het bedrijf gevestigd is. Zo kan het Shell Curacao niet koud laten wat er verder [illegible] gemeenschap bij het bepalen van een eigen beleid. Omdat een "inheemse" lid van de staf van een bedrijf vaak de plaatselijk geldende gevoeligheden beter kent en weet te schatten, kan hij van groot nut zijn voor de bepaling van dat beleid.

[illegible] meer dat gebruik wordt gemaakt van de inzichten in de Curacaose samenleving. Het is momenteel is Rob de Vos wat de klok slaat als Shell in het geding is. Juist door de opstelling van de general manager van Shell in de recente confrontatie met de [illegible] (en indirect ook [illegible] groepen uit de gemeenschap) [illegible] getoond. Dat de Shell-directie daarbij zijn neus flink heeft gestoten heeft het dan ook geheel aan zichzelf te danken. De koelheid en de arrogantie waarmee getracht werd een bij de regering ingediend verzoek doorgedrukt te krijgen - billijk of niet - heeft velen dan ook tegen de borst gestuit.

De uitwerking van deze starre, productie-gerichte houding heeft uiteindelijk niet alleen een averechtse effect gehad voor Shell, maar ook nog verder strekkende gevolgen. De indiening van de wet op de leveringsplicht, waar de werkgeversorganisaties momenteel moord en brand over schreeuwen, is daar [illegible].

Er is bij Shell Curacao in de afgelopen anderhalf jaar, en dan vooral sedert de verbetering van de bedrijfsresultaten, nauwelijks nog [illegible] public relations gedaan. Pas als confrontaties [illegible] deur staan wordt [illegible] het Shell-standpunt uiteen te zetten. Er wordt vanuit gegaan dat daarmee ook de [illegible] "verplichte" voorlichting [illegible] ten aanzien van de bevolking is voldaan. Tot voor kort werd op regelmatige tijdstippen via di[illegible] via de nieuwsmedia - informatie verschaft over de gang van zaken, de stand van zaken en de te verwachten ontwikkelingen bij Shell. Op die manier werd langzamerhand inderdaad meer reliëf gegeven aan het streven om de raffinaderij meer en meer een integraal deel te laten uitmaken van de Curacaose gemeenschap.

Wanneer ondanks de laatste gebeurtenissen de Shell-directie geen andere koers gaat bevaren en evenmin adviezen inwint bij personen en instanties over de aanpak van de vraagstukken, zal Curacao nog [illegible] confrontaties te wachten staan. De "hertverbinders" vertrekken na verloop van tijd , maar de bevolking blijft de brokken zitten.

In nieuwe plannen MMC:

Nadruk op unieke omgeving plantage Santa Barbara

WILLEMSTAD — De Raad van Beheer van de Mijnmaatschappij [illegible] optimis[illegible] biliteit v[illegible] de maatsch[illegible] slag van [illegible] gemaakt [illegible] voor de [illegible] gesloten [illegible]. De nadruk wordt gelegd op de unieke omgeving van de plantage Santa Barbara.

De fosfaatwinning werd per 1 oktober van het vorig jaar stopgezet [illegible] risico, werd de kalksteenexploitatie [illegible]. Uit [illegible] is gebleken dat de lokale markt te klein is om voldoende draagvlak te vormen voor een dergelijke exploitatie. Daarom zal bijzondere aandacht worden besteed aan het vinden van andere markten. Volgens de Mijnmaatschappij zijn de mogelijkheden daartoe zeker aanwezig, gezien de exportmogelijkheden naar Venezuela die reeds worden gebruikt.

Ook wordt getracht een markt te vinden voor het fosfaatzand met laag fluorinegehalte waarvan een grote hoeveelheid aanwezig is als bijprodukt van de vroegere fosfaatexploitatie.

Volgens het jaarverslag wordt in de Nederlandse Antillen de mogelijkheid onderzocht van de vestiging van een cementfabriek. Aan de Mijnmaatschappij is voorgesteld om te participeren in een dergelijk projekt op Curacao omdat kalksteen de belangrijkste grondstof is voor de cementproduktie. De Raad van Beheer heeft echter nog te weinig objectieve gegevens om hierover een uitspraak te kunnen doen.

Terughoudend is de Raad van Beheer over het verzoek om terreinen ter beschikking te stellen voor de vestiging van een dergelijke fabriek. In het jaarverslag wordt als argument naar voren gebracht dat een dergelijke vestiging een ingrijpend effect zou hebben op de natuurlijke omgeving.

Dit argument weegt nog zwaarder gezien het feit dat de ideeen ten aanzien van de toekomstige ontwikkelingen van Santa Barbara Estate steeds vastere vormen aanneemt. De nadruk ligt op het unieke karakter dat geboden wordt voor de vele moderne vormen van vrijetijdsbesteding. Op kort termijn zal hierover meer bekend worden gemaakt, meldt het jaarverslag. Zoals bekend bestonden plannen om te Nieuwpoort een recreatie oord op te zetten.

Over de waarde van de Plantage Santa Barbara met en totale oppervlakte van 1.210 hectaren, wordt opgemerkt dat niet veel daarvan bekend is.

"De enige indicatie vormt de verkoop van een stuk grond van 330 ha in de nabijheid van de MMC voor een bedrag van 10 miljoen Antilliaanse gulden. De transactie had het vorig jaar plaats en betekent nog niet dat dit een aanduiding is van de waarde van de plantage. De balanswaarde is [illegible] duizend gulden [illegible]. Voor toeristische doeleinden is met name een strook van [illegible] langs de kust zeer aantrekkelijk terwijl nog 165 ha gekwalificeerd wordt als aantrekkelijk uit toeristisch oogpunt. Verder bestaat de plantage uit een deel van ca 45 ha grenzend aan de Barbara Beach, de Nieuwpoort-vestiging [illegible] de Tafelberg van 550 ha en het deel achter de Tafelberg van 410 ha dat als het minst attractief wordt beschouwd.

Zoals bekend wist de MMC over 1979 een positief saldo te boeken van 604.200 gulden, inclusief de regeringsbijdrage over dat jaar. De kalksteenexploitatie gedurende de laatste drie maanden van het vorig jaar was positief, volgens het verslag dank zij een toenemende lokale vraag naar kalksteen vanwege een opleving van de bouwaktiviteiten, en vanwege enkele grote exportorders. De dochteronderneming van MMC, Ready Mix Betononderneming kon het vorig jaar weer op winstgevende basis worden geexploiteerd, waardoor het resultaat een duidelijke verbetering vertoon ten opzichte van het jaar daarvoor.

Verwacht wordt dat die positieve ontwikkeling zich dit jaar voortzet.

Personalia

ORANJESTAD — Van de LTS president John F. Kennedy school in Oranjestad zijn dit jaar 182 kandidaten in de verschillende afdelingen voor hun eindexamen opgegaan, waarvan 156 - dat is 85.7% en 26 (14.2%) werd afgewezen.

De beste geslaagde van de gehele school is Erwin Croes.

De geslaagde zijn:

Metaalbewerken: 19 geslaagd, twee afgewezen.

Dean L.H. Arrendell, Raymond A. Bermudez; Johnny van der Bliek; Ricardo Boekhoudt, Rudy M. Bouwer, Elvis F. Brete; Francis H. Cardoze; Johnny A. Dreischor (best geslaagde); Edward Geerman (best geslaagde); Richard J. Kelly; Humphrey Kock; Vladimir Perez; Reynald F. Ruiz; Felipe J. Tromp; Emilio L. Tromp; Elmer R. Willems; Hypolito A. Geerman; Gregory J. Rick (best geslaagde).

Metaalbewerken T-Stroom M. 4T: 16 geslaagd, 0 afgewezen.

Theodore E. Bermudez; Stanley D. Cardoze; Johnny D. Carrion; Anthony I van Cleef; Bregilio F. Croes; Lucien A. Croes; Orlando J. jr Dabian; Francisco V. Eusebio; Dennis E. Geerman; Erwin E.G. Geerman; Steeve G. Gibbs; Myron E. van der Linden; Rodney G. Lopez; Robert A. Madera; Ernesto L. Marin (best geslaagde); Vinicio R.

Hon ...; Figueira; ...; Robert A. ...; Kock; ... Maduro; Emiliano ...; Enrique Pardo; ... Rudolf A. Thijsen; ...; Hubert G. ... (best geslaagde); ... Tromp; Candido E. Vrolijk Roland I.A. Arends (best geslaagde); Eric E. Croes (best geslaagde); Carlos A. Hart; Marian J. Laclé; Alvaro V. Semeleer; Ashley A. Shipley; Nicolaas E. Thijsen; Anthony R. Yearwood; Orlando D. Bermudez; Giovanni A. Dabian; John E. Dirksz; Jacobo N. Figaroa; Franklin Geerman; Franklin P. Giel; Richard L. Giel; R. Rumbert V. Giel; Nelson Gomes; Harold R. Kemp (best geslaagde); Michael A. Kellie; Harold R. Kelly; Roland J. Kelly; Milko M. Orman; Mario M. Perez; Emilio S. Loefstop; Roberto R. Ras; Danilo A. Semeleer; Mario H. Faro; Milo Boekhoudt, Petro F. Croes; Ronald B. Figaroa; John F. Flemming; Theofilo A. Giel; Augustin R. Gomez; Hubert L. ... (best geslaagde); ...

Schilderen

Daniel F. Christiaans; Dello E.M. Laclé (best geslaagde); Edwin Lampe; Mario R. Maduro; Pedro L. Maduro; Clide E. Nadal; Nelson G. Jacobs; Marcelino O. Petrocchi; Antonio M. Rebert, Casper Tromp; Jorge Tromp; Avery S.

Winterdaal; Rudolf G. Gomez.

Robert G.; Boekhoudt Leonardo (best geslaagde) Everon Nelson E.; Geerman Roland E.; Kelly Arnold F., Kelly John E., Laclé Robert A., Luydens Jose F., Pena Alvin E., Perez Urbano F.; Werleman Adolf J.; Williams Alfred.

Eilandgebied Aruba

Het Water- en Energiebedrijf maakt hierbij bekend, dat de waterrekeningen over de maand oktober 1979 t/m maart 1980 uiterlijk op 25 juni 1980 betaald moeten zijn en dat vanaf 26 juni 1980 overgegaan zal worden tot afsluiting van de waterlevering. Men dient rekening te houden dat betalingen via de bank ons eerst na enige dagen bereiken.

Territorio Insular di Aruba

Pa medio di esaki Water- en Energiebedrijf ta participa su abonadonan cu e cuentanan di awa pa luna di oktober 1979 te cu maart 1980 mester ta paga pa mas tarda dia 25 juni 1980 y cu dia 26 juni 1980 lo cuminza cu desconeccion di entrega di awa. Tene cuenta cu pagonan hací na banco ta yega den nos poder despues di algun dia.

Twee jaar gevraagd voor klap met fatale afloop

ORANJESTAD — Twee jaar gevangenisstraf met aftrek sedert 17 april , eiste de officier van justitie vrijdagmorgen tegen de 28-jarige buitenlandse zeeman J.C. die zijn medeopvarende Plinio Hernandez een vuistlag had gegeven, waardoor de laatste kwam te vallen, met zijn hoofd tegen de wand van een schip viel en daarna te water geraakte en verdronken is. De rechter zal vrijdag volgende week het vonnis wijzen.

In de telastelegging staat dat J.C. op 17 april J.C. het slachtoffer opzettelijk had mishandeld door met de vuist tegen het hoofd te stompen, waardoor Hernandez tegen de grond ging. Door de val sloeg Hernandez met zijn hoofd tegen de wand van het schip "Carmencita", en vervolgens tussen de wal en dat schip te water raakte, uiteindelijk heeft Hernandez en het leven verloren.

Uit het onderzoek is gebleken dat J.C., het slachtoffer en nog een viertal opvarenden die dag in de schaduw van een container in de haven van Oranjestad aan het drinken waren. Tussen de dader en het slachtoffer ontstond een woordenwisseling, waarbij de fatale stoot viel. De getuigen verklaarden dat er heftig gediscussieerd werd en dat het slachtoffer een harde klap kreeg. De beklaagde zelf betitelde de getuigen-verklaringen als leugens. Hij en Hernandez waren altijd goede vrienden van elkaar. Er was wel een discussie geweest omdat het slachtoffer wilde dat ze ergens anders naar toe gingen en de dader wilde dat niet. Om de discussie maar af te maken had de dader toen zijn uitgestrekte handen tegen de borst van het slachtoffer gedrukt. Beklaagde ontkende een vuistslag te hebben toegediend en dat het slachtoffer vermoedelijk door de drank niet meer zo stevig op de benen was. Beklaagde betreurde het gebeuren omdat hij en het slachtoffer altijd goede vrienden waren. De officier vond het bewijs uit de getuigenverklaringen. Overtuigend vast staat, aldus de officier, dat de beklaagde het slachtoffer ten val had gebracht en dat bij mishandeling ook de gevolgen voor rekening van de dader komen. In dit geval mishandeling de dood tengevolge hebbend. Het was volgens de officier een vechtpartij, waarbij de dader zijn makker in zee gemept heeft.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
pageboy: 027-650.
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
ORANJESTAD:
Boulevard Theater: 20.30 Agatha (14 jr); 24.00 The black decameron (18 jr).
Rialto: 20.30 A fistfull of dollars (14 jr); 22.30 Love Swedish style (18 jr).
Drive inn: 20.30 en 24.00 Mean dog blues (18 jr).
Principal: 20.30 Escape to Athena (18 jr); 24.00 Black fist (18 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera, tel.: 28288; Savaneta en Brazil, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; tijdens kantooruren, Dakota: Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord): (Spreekuren: zat. en zondag 9.30-10.30, 17.30-18.30 uur) dokter J.A. Kooyman, via Hospitaal, tel.: 24300 pageboy 251.
(San Nicolas en Savaneta) dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 41, tel.: 47290.

BOTICA'S:
Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

***

A.S.V. Trappers:
20.30 uur Bingo - Trappers Club.

SPORT
SOFTBALL
10.00 uur Compra vs Trappers; 11.00 uur Ar. Car. Hotel vs Charles Devils; 13.15 uur Companashi Amigoe All Stars vs Gota Yota Killers; 14.30 uur Antilliaanse Handel vs Eilands Financien; 16.00 uur Maduro Sluggers vs Unicon - Trappers Club.

VOETBAL:
20.00 uur Dep. Nac. vs Bubali S.C. - Stadion.
16.00 uur Dep. Ind. vs Atl. Dep. - Wilhelmina Stadion.
19.30 uur Ind. Caravel vs S.L.D. L.S.P.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD:
Boulevard Theater: 18.00 Asterix en de helden (alle leeft.). 20.30 Agatha (14 jr).
Rialto: 18.00 Tin tin and the blue orange (alle leeft.); 20.30 A fistfull of dollars (14 jr).
Drive inn: 19.00 Oom Ferdinand en de toverdrank (alle leeft.); 21.00 Mean dog blues (18 jr).
Principal: 18.00 The man called Flintstone (alle leeft.); 20.30 Escape tro Athena (18 jr).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via Verkeerstoren.

FILM LIGA ARUBA:
Filmvoorstelling 1. Polygionneiuws, 2. Oponthoud. 3. Diablo menthe - Cas di Cultura.

SPORT
SOFTBALL:
10.00 uur Unicon vs Blue Bird; 12.00 uur DOW-Pampers vs Sangura; 14.00 uur Charly's Angels vs Sabana Grandi (damas); 16.00 uur Jota Jota Killers vs Postkantoor - Club Caiquetio, Paradera.

DOMINO:
10.00 uur Los Indios vs Rooi Afo; 10.00 uur Werleman Constr. vs Charly's Devils; 14.00 uur Jossy Boys vs Truco Truco; Grant's vs Mansur - Club Caiquetio, Paradera.

BOLAS CRIOLLAS:
10.00 uur Rubies vs Caiquetio (damas); 11.00 uur Rubies vs Caiquetios (caballeros); 12.00 uur Mario's Supermarket vs Truco Truco - Club Caiquetio.

VOETBAL:
17.30 Dakota vs La Fama - Stadion.

BASEBALL:
14.30 uur AA kl. Ar. video cent. vs Ennia Athletics - L.S.P.

VOLLEYBALL:
13.30 uur Country club noord vs Rapid Angels; 14.15 uur BC Noord vs Vulcanus Datsun; 15.00 uur Penha V.T. vs Galeria Moderna; 15.45 uur BC Noord vs Brazil Elmar - Sporthal.

BILJART:
13.30 uur Technicos Sta Cruz vs Lucky Strike Tigers - Refresqueria 33.
13.30 uur Extra Aruba vs Central Bar - BC Dakota.
13.30 uur Savaneta S. Stars vs Bucuti Yacht Club - Kwihi Inn.

SOUTH LEAGUE:
10.00 uur Carmen Rice vs Kiwanis; 12.00 uur Coca-Cola vs Hot Point - Pepsi-Cola terrein.

***

MAANDAG
DIVERSEN

BIBLIOBUS
DAF: te Sta. Cruz: Colegio San Hosé en Mariaschool.
OPEL: te Noord: Sint Anaschool en Sint Aloysiusschool.

WGK ARUBA
Zuigelingen-bureau: 13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO:
07.00-11.00 uur A.A. Geb., Paradera.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

CAMACURI BOWLING CENTER (open voor bowlingliefhebbers): maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

***

TELEARUBA:
ZATERDAG: 16.00 Super Globe Trotters; 16.30 The Muppets; 17.00 Matinette local; 18.00 Noti-joven (lokal); 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Science report; 19.00 Brain Keith show; 19.30 30 Minutes; 20.00 Telenoticias; 20.15 Telesistema; 20.30 Actualidad; 21.00 Dallas; 22.00 Benson; 22.30 Teleteatro.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Quiz 13; Filomenaschool/Mon Plaisirschool, Mon Plaisir Mavo/John Wesley College; 17.00 Sport Program; 18.3 Eng, nieuws; 18.45 Good Times; 19.15 MEP Program; 19.30 Special; 20.00 Transtel; 20.30 Alice; 21.00 America's Athletes '80; 22.00 Santo Domingo invita.

ORANJESTAD — Gouverneur drs B.M. Leito en echtgenote werken met enthousiasme het programma van hun bezoek aan Aruba af. Er zijn reeds verschillende bezoeken afgelegd en gisteren was het echtpaar onder anderen aanwezig op de afdeling Landbouw, veeteelt en visserij te Santa Rosa en bij de Bibito Pinschool voor geestelijk gehandicapte kinderen. De avond tevoren had het echtpaar in het Aruba Caribbean hotel een geanimeerd gesprek met vertegenwoordigers van de publiciteitsmedia. Op foto boven de gouverneur in gesprek met gedeputeerde Daniel Leo en LVV-hoofd Sylvester Vrolijk tijdens het bezoek aan Santa Rosa, terwijl op de onderste foto de gouverneur en zijn echtgenote grote belangstelling tonen voor het werk van de kleintjes van de Bibito Pinschool.

Kunstkring: voor ballet is veel belangstelling

ORANJESTAD — Men kan vaststellen, dat de belangstelling van het publiek voor de concerten van klassieke muziek niet groeiende is. Hoogtepunt bij de concerten was wel het optreden van het New York harp ensemble. Het was alleen al een genot om vier prachtige harpen op het toneel te zien, laat staan te horen.
Dit valt te lezen 1979 de Arubaanse kunstkring.

Het verslag vermeldt verder, dat bij de piano-recitals duidelijk naar voren kwam, dat de vleugel, die al zo'n 20 jaar dienst doet, nodig aan vervanging toe is. Het is te hopen, dat in de nabije toekomst een nieuwe vleugel kan worden aangeschaft.

Gebleken is, dat voor een balletvoorstelling veel belangstelling bestaat. Daar echter goede balletgroepen niet zo vaak aangeboden worden en daarbij een hoog honorarium vragen, zullen evenementen op balletgebied niet vaker dan ongeveer eens in de twee jaar gepresenteerd kunnen worden.

In tegenstelling tot 1978, toen vier van de vijf muziekvoorstellingen gesteund werden door Sticusa, waren het er nu slechts twee.

Geconstateerd kan worden dat de 9 evenementen die vorig jaar gepresenteerd werden in samenwerking met het Cultureel centrum Aruba en de stichting Schouwburg, er een grote verscheidenheid in de gebrachte voorstellingen was.
Het jaar begon met twee voorstellingen van de beat-groep Head, heart and hands, welke twee praktisch volle zalen trok. Voorts kon men genieten van zowel Nederlands als Spaans toneel, een balletvoorstelling en klassieke muziek.

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van het feit dat het casino van het Sheraton hotel onlangs in niewe handen is gegaan, alsmede het feit dat het casino reeds aan de nodige veranderingen onderworpen werd, hielden de nieuwe directeuren, de heren Didi Donker en Julio Blanco donderdagavond een ontvangst voor hun relaties en andere genodigden. Het Sheraton casino heeft nu de naam van Grand casino, en de plannen zijn reeds in de maak om het casino uit te breiden, waarbij de huidige diablo club ingelast zal worden. Op de foto, tijdens de receptie, de directeuren van Grand Casino, Julio Blanco en Dudi Donker, met hun echtgenoten.

ORANJESTAD — In de Surfside konden genodigden tijdens een gezellige receptie afscheid nemen van Fatum-directeur op Aruba, de heer Kees de Jong, en tegelijkertijd kennis maken met zijn opvolger, de heer M.A. Huender. Op de foto de nieuwe directeur Huender en de scheidende directeur de Jong en hun dames.

PRAAG — De jaarlijkse conferentie van de regeringsleiders van de Comecon, de Oosteuropese organisatie voor wederzijde economische bijstand, is donderdag geeindigd met een pleidooi voor nauwere samenwerking tussen de aangesloten landen op het gebied van de energievoorziening. Het is niet gelukt volledige overeenstemming te bereiken over de plannen voor coordinering van het economische beleid van de tien landen, aldus een communique dat in Praag is gepubliceerd.

Avianca charter

ORANJESTAD — Het Aruba concorde-hotel brengt vanavond om half elf de eerste Avianca-charter uit Bogota naar Aruba. Samen met deze charter komen ook directieleden van deze luchtvaartmaatschappij, die dezelfde avond nog zullen terugkeren. Na aankomst biedt het Concordehotel de gasten uit Bogota en genodigden een cocktail-party aan in de ballroom.

Overleg over uitlevering op Guadaloupe

PHILIPSBURG — Gezaghebber Max Pandt is gistermiddag vergezeld van procureur generaal mr Luis Nahr naar Guadaloupe vertrokken, waar vandaag besprekingen zijn over de uitlevering van R., die enige tijd geleden betrokken was bij de bankoverval en schietpartij aan de Franse kant van Sint Maarten. Hij werd toen door de Antilliaanse politie aangehouden en naar Curacao overgebracht. Verwacht wordt dat een en ander geen problemen zal opleveren aangezien R. in het bezit van een Frans paspoort is. Door de Franse autoriteiten wordt hij als het brein achter deze overvallen beschouwd.

Nog geen vakantie-uitkering voor SM-overheidspersoneel

PHILIPSBURG — De ambtenaren op Sint Maarten hebben hun zes procent vakantietoeslag deze week nog niet ontvangen. Verwacht wordt dat dit bedrag waarmede achthonderd duizend gulden is gemoeid komende week zal worden uitbetaald. Het eilandgebied Sint Maarten heeft hiervoor een voorschot op de off-shore-belasting opgenomen. Intussen moet het eilandsbestuur trachten voor volgende week ruim een miljoen gulden te vinden om de lonen uit te kunnen betalen van zijn personeel. De gedeputeerde van Financien was niet voor commentaar bereikbaar.

Commentaar

Opnieuw

BIJ DE BEGROTINGS-behandeling haakte de gedeputeerde voor Sportzaken in op een Amigoe-commentaar, waarbij hij blijk gaf dit commentaar niet goed gelezen te hebben of niet goed te willen begrijpen omdat dit vermoedelijk niet in zijn straatje past. Het ging over de kwestie van de sportexpert, die door Nederland in het kader van de technische bijstand ter beschikking van Aruba werd gesteld. Geenszins heeft de Amigoe destijds gesteld, dat de gedeputeerde noch het Bestuurscollege "op de knieen moet vallen" voor beschikbaar gestelde experts"
Wel hebben mij bijzonder duidelijk uit laten komen komen -- betrokken gedeputeerde moet het nog maar eens op zijn gemak nalezen-- dat wanneer door Nederland experts beschikbaar worden gesteld, de overheid daarvan een optimaal gebruik moet maken. Daarom worden deze experts door Nederland beschikbaar gesteld en ook betaald. Wij geloven nog steeds niet dat de overheid een optimaal gebruikt heeft gemaakt noch maakt van de sport-expert. Dat er zeker nog meer mogelijkheden waren, waarbij deze expert niet alleen ingeschakeld kon worden, maar ook bereid was de helpende en adviserende hand te bieden.

Wij geloven, dat uit het gesprek dat enige tijd geleden - nadat de expert herhaalde malen om een gesprek had verzocht-- tussen de expert en de gedeputeerde in het bijzijn van de gedeputeerde van Voorlichting heeft plaats gehad, duidelijk aangetoond heeft, dat zoals het nu heet" er sprake was van een communicatie-stoornis". En dat wil niet zeggen, dat de gedeputeerde op zijn knieen moet streken, maar dat deze wél de beleefdheid op moeten kunnen brengen wanneer een expert of wie ook om een onderhoud vraagt, deze niet nodeloos lang te laten wachten om dit dan later een communicatie-stoornis te noemen.

Indien men niet van plan is om door Nederland of wie ook beschikbaar gesteld experts optimaal in te schakelen, dan kan men beter stoppen met steeds weer om technische hulp en experts te vragen. Daarvoor behoeft men echt niet voor op de knieen te vallen.

Ratten

– DE PROBLEMEN rond de kippenfarm te Kudawecha stonden afgelopen week in het middelpunt der belangstelling. Hopelijk vindt het Bestuurscollege, dat de vestiging van een kippenfarm in deze woonbuurt toestond, spoedig een oplossing om een einde aan de overlast te maken.

Het ziet er echter naar uit, dat binnenkort een andere woonbuurt tot actie zal overgaan. Wij ontvingen bezoek van enige bewoners van Parkietenbos die ons enige grote ratten toonden. Zij vertelden, dat er te Parkietenbos nog veel meer van deze grote ratten -- zo groot als een poes -- rondlopen, terwijl men ook hier het probleem van muskieten en vliegen kent. Deze plagen zijn afkomstig van de vuilnis-dump die te Parkietenbos aan zee ligt en door de bebouwing in de omgeving steeds meer in een woonbuurt komt te liggen.

Wij geloven, dat ook de bewoners van Parkietenbos recht hebben, dat het BC maatregelen treft om deze vuilnisbelt nabij woonhuizen spoedig te laten verdwijnen en elders -- niet in de omgeving van woningen -- een nieuwe vuilnisbelt aan te leggen. En mocht men hiervoor reeds plannen hebben dan dient in ieder geval gezorgd te worden, dat de huidige vuilnisbelt zo spoedig mogelijk verdwijnt.

Kunstkring-bestuur

ORANJESTAD - Tijdens de algemene ledenvergadering van de Arubaanse kunstkring werd een nieuw bestuur gevormd. Mevr. Diny Timmer Schuurman trad uit het bestuur en mej. Linda Gonzales werd als nieuw lid gekozen.

De functies werden als volgt verdeeld: voorzitter Peter Wurtz, vice voorzitter Jan Neelman, secretaresse mej Linda Gonzales, penningmeester Jan Neelman, en leden Margarita Nouel Croes, Vivian Lampe, mej Stella Weller, Rigi Cabenda, Joseph Stenfert Kroese, en dhr E Coutinho.

Personalia

DE BEST GESLAAGDEN VAN HET VORMINGSCOLLEGE Providentia zijn Merveline Giel, Claudia Ras en Rozalia Hazel. De andere geslaagden zijn:

Klas 3E:
Rica Albertsz, Lydia Arrindell, Agnes Brown, Mercedes Dossett, Martha Every, Florentina Geerman, Rozalia Hazel, Carla Mardenborough, Mayra Paskel, Zorisda Quant, Ligia Richardson, Ludwina Stamper.

Klas 3T:
Janet Alexander, Grace Banfield, Miria Bricena, Olivia Briceno, Paulette Demming, Merveline Giel, Mary Hassell, Olympia Jowett, Maritza Lares, Omayra Leito, Cynthia Redan, Magalie Regales, Judith Robles, Stella Silberie, Imelda Steward, Anna Vlijt.

Klas 3P:
Noella Brown, Romelia Heyliger, Epifania Irausquin, Rogelia Irausquin, Maria vd Linden, Lilian Martijn, Claudia Ras, Chreshea Richardson, Theolinda Richardson, Bianca Robles de Medina, Rebecca Schwengle, Patricia Stamper, Nora Thiel.

Godfried atrobe ta sentensia portero Bernadina

Jong Holland a bolbe supera Jong Colombia

WILLEMSTAD. – Pa di dos biaha den e aktual kampeonato di futbòl fedeprof, Jong Colombia/Winkel & Zonen mester a baha kabes ayeranochi pa e onsena di Jong Holland/Xerox.

E trikolónan a gana ku skor minimo 1–0, e mesun resultado ku kua nan a supera e formashon di Boca den e promé buelta, i a bolbe tuma un ventaha di dos punto riba nan rival mas serkano (16 punto kontra 14 di SUBT). Pa kolmo tabata e mesun hungadó trikoló Erwin Godfried kende a bolbe anota e uniko gol pa su ekipo por a bai k'e viktoria.

Tabata un bon partido ku tabata falta solamente algu mas di un ingrediente pa e tabata un éksito kompletu komo espektakulo. E ingrediente ei tabata tiru riba gol. Tantu di parti dje trikolónan komo di parti di e samineronan e kantidat di tirunan riba gol a keda hopi limitá. Meskos ku den e konfrontashon den e promé buelta Jong Holland a anota e gol di triunfo despues ku Jong Colombia a desperdisia un chens franko pa bai dilanti. Si den e promé partido Eugène Constancia a tira un chens grandi afó promé ku Erwin Godfried a skor e gol di viktoria pa Jong Holland, e biaha aki tabata Edward Brion ku a faya den posishon franko. I meskos ku den e promé partido tabata Godfried atrobe ku a sentensia Jong Colombia ku un gol for di un tiru liber.

E chens pa Jong Colombia bai dilanti a presenta na di 27 minüt ora ku Ibi Martina a duna e toke, ku mester tabata esun final, na un avanse bon konstrui pa Wibo Zimmerman i Bacuna pero e bala a dal den poste. E bala a resulta serka Brion ku a bai hunga e bala muchu hanshá dor di kua su tiru a sali na banda. N'e momentu ei portero Gino Costino tabata vensí kaba komo e tabata kompletamente fo'i posishon . Dies minüt despues Godfried a skor e úniko gol dje partido for di un dje hopi tirunan liber ku e trikolónan a haña ayeranochi. Portero Carlos Bernadina ku mas trempan den e wega a hasi algun engarse fantastiko a ser sorpresa totalmente pa e tiru di Godfried ya ku su defensornan a tarda pa forma e barera i pa para na e distansha preskribi for di e bala den un intento pa stroba e strategia dje trikolónan. E taktika aki a resulta Jong Colombia sumamente kostoso.

E promé mitar a transkuri sin hopi novedat. For di prinsipio e dos ekiponan a desplega un velosidat haltu i bon kontrol di wega pero no a produsi masha chens di anota gol komo ku e markashon dje dos defensanan tabata hopi bon. Den e di dos periodo tabatin mas inkurshon di e delanteronan loke a pone e partido kobra na emoshon i interes. E ekiponan tabata ataka na turno i no tabatin ni'un indikashon kua banda e gol lo a kai te e momentu ku Godfried a skor e loke a resulta e uniko tanto dje enkuentro.

E kampeonato ta ser kontinua mañan ku e partido entre Centro Dominguito i Sithoc. Den e promé buelta e dos ekiponan aki a empata ku otro na un gol. Outoman tabata Gaachi Steenbaar pa Centro i Toy Filomena pa Sithoc. Tur dos ekipo entretanto a mehora nan sistema di wega hopi: Sithoc a logra di penetra den e grupo di kuater mas ariba mientras ku Centro despues di algun partido bon hungá a logra resientemente su promé triunfo (2–1 riba Skèrpènè).

Duran nieuwe welterkampioen

MONTREAL — De Panamees Roberto Duran is gisteravond in Montreal wereldkampioen weltergewicht (WBC-versie) geworden door een puntenzege op de Amerikaan Sugar Ray Leonard. Duran werd tot winnaar uitgeroepen met drie punten voorsprong. Het was zijn 70e overwinningen tegen slechts een nederlaag.

Demonstrashon di bodybuilding den teatro Rex

WILLEMSTAD — Curacao Bodybuilding Association en kombinashon ku Marchena City ta presenta mayan djadumingu pa 4'or dj'atardi den teatro Rex un demonstrashon di bodybuilding. Lo tin aktuashon di e mijo body buildernan di Korsou, kombina ku presentashon di "Yerba Seku" i tambe un grupo hubenil di tambu di Charo.

Habitantenan di e barionan den besindario manera, Marchena, Wishi, Sucasa, Sta Helena i Cas Chikitu en partikular i pueblo di Korsou en general ta keda invita pa bin presensia e espektakulo i duna nan aporte n'e deporte di bodybuilding. Entrada lo ta kompletamente gratis.

Opzienbarende nederlaag van John Tate

MONTREAL — De Canadese zwaargewicht kampioen Trevor Berbick behaalde vrijdagnacht in het olympisch stadion in Montreal een verrassende overwinning op de ex-wereldkampioen, de Amerikaan John Tate. In de negende ronde van het over tien ronden vastgestelde gevecht sloeg Berbick zijn tegenstander knock-out. Het was het 18e gevecht van Berbick als prof. De 27-jarige Canadees won 15 maal, werd tweemaal verslagen en bokste eenmaal onbeslist. Het was de tweede nederlaag van Tate tegenover 30 overwinningen.

SPORT AGENDA

Beisbòl AA:
20.00 Wega di Estreya
Stadion Sentro Deportivo Korsou

Djadumingu
Futbòl:
16.00 Deportivo Amigoe–Hubentut Korsou
18.00 Sithoc–Centro Dominguito Stadion SUBT
Volibòl:
17.00 fem. A: Amstel Volley Stars–Olympia
17.00 fem. A: Troepiaal–Zeeschicht
18.00 mask. A: Amstel Volley Saints–Troepiaal
18.00 mask. A: Zjuntan–Hitachie Atletics
19.00 fem.sup: Green Socks–Zjuntan
19.00 fem.sup: Flying Six Atlas–Kleenex Volley Birds
Kancha kubri Sentro Deportivo Korsou.

Enkonekshon ku torneo internashonal

Pre-selekshon beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — Enkonekshon ku un torneo di beisbòl hubenil internashonal ku ta programa pa tuma luga for di 11 te ku 16 di juli den e ballpark Little League na Suffisant, e komishon di beisbòl hubenil a forma un pre-selekshon for di kua despues lo bai selekta e hungadónan definitivo.

E otro partisipantenan n'e torneo ta Republika Dominikano, Puerto Rico i Cincinnati di Merka. Esnan ku a keda selekta pa forma parti di e pre-selekshon ta:

Marlboro
Seferina Raymond, Sophia Raymond, Cijntje Charlton, Rosalia Tito, Cijntje Sherwin, Faneyte Norval, Brigitha Wendell, Cijntje Melvin, Jacoba Nelson.

Radio Shack
Virginie Ewart, Wilson Rudsel, Gregorius Johannes, Sint Jacoba Rocklyn.

St. Augustinus
Soerka Raymond, Kruythoff Gerrit, Holder Kenneth, Granger Humhrey.

Something Special
Sprock Perry.

Blue Hawks J & B
Anasagasti Dino.

Winston
Mathilda Allison, Lambertina Fransje, Louisa Marlon.

Kintore Jandoret
Schoop Hensley, Roberto Ludson.

Planters Punda
Klabeer Marlon, Francisca Sigmund.

Coco Rico Otrobanda
Schutte Errol, De Lima Kenneth.

Envases Unidos Koraal Specht
Zimmerman Arturo

Banco di Caribe
Rudolph Carlos.

SAVANETA — De 10e Nederlands Antilliaanse vijfkamp kwam gistermorgen tot een einde met de prijsuitreiking in de kantine van de Marinierskazerne Savaneta. De vijfkamp werd dit jaar gewonnen door de heer Van der Heyden, die totaal 3832 punten verzamelde. Hij behaalde bij handgranaatwerpen 378 punten, zwemmen 772, schermen 1228, schieten 406 en veldloop 1048 punten. Wat betreft de tweekamp, zwemmen en lopen, eindigde S. van Haelen, als eerste met 1976 punten. Op de foto het moment waarop de kazerne-commandant A.M. Swenker de beker uitreikt aan winnaar Van der Heyden.

Josefa i Jones a risibi mas tantu voto

Awe nochi wega di Estreya den SDK

WILLEMSTAD — E kantidat di formularionan di votashon pa e formashon di e dos selekshonnan di beisbòl di Pabou i Pariba di Brug ku mayan lo mester enfrenta otro den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, tabata 1668. Remarkabel ta ku un gran parti di e formularionan tabata parsialmente yena. T'asina ku e hungadónan dje ekiponan Pariba di Brug a risibi mas voto en bista ku hopi formulario a keda yena pa un banda so i hustamente e formularionan no tabata yena pa banda Pabou di Brug of esakinan tabata yena parsialmente.

Apesar di esaki e dos peloteronan ku a risibi mayor kantidat di voto tabata hustamente dos integrante di Pabou di Brug. Ta trata di Rafael "Raffy" Josefa i Henry Jones. E komishon enkarga ku e konteo a yega n'e siguiente resultado, e sinku pitcheman ku a hanya mas voto i e tres hungadónan pa kada posishon:

PABOU DI BRUG

PITCHER: H. Cecilia 297, E.D.C. Gomez 236, H. Sluis 189, S. Thode 125, M. Cijntje 98.
catcher. G. Damoen 466, E. Zimmerman 297, G. Leuteria 195,
CATCHER: G. Damoen 466, E.
PRIMERA BASE: Raffy Josefa 890, Edward Pourier 168, Emile Haswell 97.
SEGUNDA BASE: S. Obispo 560, W. Bernardus 379, C. Cijntje 135.
TERSERA BASE: R. Anastagasti 462, S. Jacoba 396, G. Avastia 189.
SHORTSTOP: R. Anastasia 496, N. Moeskiet 287, O. Damoen 263
LEFTFIELDER: E Sophia 316, N. Kirindongo 285, M Balentien 285.
CENTERFIELDER: H. Jones 769, R. Cijntje 270, R. Rojas 181.
RIGHTFIELDER: A. Asuncion 370, D. Anastagasti 232, B. Hasham 232
MANAGER: B. Louisa 478, R. Wilsoe 397, G. de Jongh 190, D. Gijsbertha 176, M. Brigitha 43.

PARIBA DI BRUG:

PITCHER: G. Brown 633, C. Rudolf 370, A. Brunken 199, A. Keller 199 R. Moesker 114
CATCHER: N. Josefina 417, L. Elhage 273, M. Thomas 272
PRIMERA BASE: W. Jacoba 494, L. Elahge 250, N. Troeman 114.
SEGUNDA B. SE: B. Imperator 436, A. Mari 193, B.v.d. Mark 182
TERSERA BASE: P. Beaumont 387, G. Hooi 294, T. Abraham 163.
SHORTSTOP: R. Paulina 378, P. Sprock 238, S. Simmons 179.
LEFTFIELDER: U. Kirindongo 292, S. Martina 262, R. Thomas 191.
CENTERFIELDER: J. Martina 409, R. Thomas 295, H. Bernadina 205.
RIGHTFIELDER: G. Felida 628, I. Martha 187, W. Martiszoon 137.
MANAGER: E. Daou 461, F. Curiel 297, C. Kirindongo 245, J. Hellmund 87.

Pasonan desiplinario a ser tuma

Manager Boy Louisa aktivo atrobe

WILLEMSTAD — Enkonekshon ku e problemanan ku a surgi durante dje partido di beisbòl fecha dia 9 di juni ultimo entre Royal Scorpions Mr. Baseball i Alpha Zelbo den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, kaminda e manager di Alpha Boy Louisa a ser ekspulsa e komishon di kastigu di beisbòl AA lokal a tuma e siguiente medidanan.

E komishon di kastigu enkonekshon ku e rapport di e umpirenan kende na tal okashon tabatin na nan enkargo direkshon dje partido a tuma pasónan desiplinario kontra e manager di Alpha i tambe e hungadónan Ricardo Rojas i Abelino Julia kendenan segun e raport kier a agredi e umpire Mani Magdelena kende a ekspulsa nan manager.

E manager Boy Louisa a keda suspende pa tres partido for di kua unu ta kondishonal, esdisir ku e lo por bolbe kumisa fungshona den aktividatnan de e federashon di beisbòl lokal Febeco, ya ku e dos partidonan en kuestion ya a transkuri. E dos hungadónan Rojas i Julia ambos a ser suspende tambe pa dos partido, pero ku un periodo di prueba te ku final di e di tres buelta. Ku otro palabra kualke forma inkorekto di proseder di e dos hungadónan ariba menshona prome ku e di tres buelta finalisa lo ser kastiga sin mas. Sinembargo e hungadónan i e manager por apela riba e desishon tuma sigun artikulo 28 punto 4 di e reglamentu domestiko di Febeco.

Interinsulaire schoolsport

WILLEMSTAD — Vanmorgen om negen uur zijn de interinsulaire schoolsport ontmoetingen tussen Curacao en Aruba van start gegaan op het terrein van Asiento te Rust en Burgh met de voetbalwedstrijden tussen Don Sarto School te Soto van Curacao tegen Pius de X van Aruba in het kategorie jongens tot en met 12 jaar en het kategorie boven de 12 jaar tegen Heilig Hart College van Aruba.

Ook in de laatst genoemde kategorie zal Curacao vertegenwoordigt worden door Don Sarto. Morgen gaan de softball wedstrijden van start om tien uur 's morgens in het Little League Ballpark te Suffisant met de ontmoetingen St Augustinus van Aruba tegen de Maria Immaculata Lyceum in het kategorie dames en Martin Luther King (Aruba) tegen Juan Pablo Duarte in de kategorie heren.

De toegang tot de wedstrijden is geheel gratis en iedereen is welkom om hun favoriete scholen te komen aanmoedigen.

Tennistoernooi in Eastbourne

EASTBOURNE — De Australische Wendy Turnbull en de Amerikaanse Tracy Austin hebben zich gisteren geplaatst voor de finale dameenkelspel van het internationale tennistoernooi in Eastbourne. Wendy Turnbull won in de halve finales met 6-3 en 6-4 van de Zuidafrikaanse Greer Stevens, die donderdag in de kwartfinales van Betty Stoeve had gewonnen. Tracy Austin gunde haar landgenote Peanut Luoie slechts één game: 6-0 en 6-1. Het ging lekker, zei de 17-jarige Amerikaanse na afloop. Ik denk dat ik nu de juiste vorm te pakken heb voor Wimbledon.

Paus tegen corruptie in de sport

VATICAANSTAD — Paus Johannes Paulus II heeft gisteren tijdens een audientie van 200 officials van de Europese Voetbal Unie (UEFA) in Vaticaanstad waarschuwende woorden gesproken tegen de corruptie in de sportwereld. Onder zijn gehoor bevonden zich onder meer Joao Havelange (voorzitter van de internationale voetbal federatie) en Artemio Franchi (voorzitter van de UEFA en de Italiaanse voetbal bond). Franchi heeft zich sinds januari bezig moeten houden met het omkoopschandaal in Italie.

Tegenwoordig zijn de verleidingen om de sport voor andere doeleinden te gebruiken dan de oorspronkelijke erg groot, aldus de paus. Het kan zelfs zo ver gaan dat het juiste verloop van wedstrijden wordt beinvloed, waarbij het gevaar van corruptie niet denkbeeldig is.

Harper's verwijnt

NEW YORK: — In augustus verschijnt het laatste nummer van "Harper's" een van de belangrijkste opiniebladen in de Verenigde Staten. Deze beslissing heeft de eigenaar van het blad, The Minneapolis star and tribune company, woensdag bekendgemaakt. Harpers, dat een oplage heeft van 325.000 exemplaren, was voor het eerst te koop in 1850.

JAKARTA — Een toestel van de Indonesische luchtmacht is vrijdag neergestort op een dorp in het oosten van Java. De twee bemanningsleden van het toestel en 11 dorpelingen zijn hierbij om het leven gekomen. Dit hebben functionarissen zaterdag meegedeeld. De oorzaak van het ongeluk is niet bekend.

Olympische Spelen

LONDEN — Een woordvoerder van de Britse regering maakte gisteren in Londen bekend dat de Britse ambassadeur in Moskou, sir Cirtis Keeble, tijdens de Olympische Spelen afwezig zal zijn uit protest tegen de inval van Sovjetrussische troepen in Afghanistan. Het personeel van de ambassade heeft van de zijde van de regering het advies gekregen geen enkel olympisch evenement bij te wonen en ook geen bijeenkomsten te organiseren voor Britse sportmensen, die wel naar Moskou gaan. Wel zal men Britse bezoekers met problemen in Moskou te hulp komen.

FRANKFORT — Het internationale olympische comite (IOC) heeft alle nationale comite's van landen, die niet naar Moskou komen, opgedragen het contingent persmensen voor Moskou te halveren. West-Duitsland mag bijvoorbeeld nu nog maximaal 96 schrijvende journalisten en 17 fotografen sturen.

MOSKOU — Leonid Brezjnev, staatshoofd van de Sovjet-Unie, heeft gisteren via de Pravda zijn felicitaties overgebracht aan de bouwvakarbeiders, die hebben gewerkt aan de Olympische accommodaties. U heeft eens te meer aangetoond dat de Sovjet-Unie zich heeft gehouden aan de afspraken voor het houden van de Olympische Spelen, stond in de boodschap te lezen, en dat alles is gedaan volgens de algemene geest van de olympische beweging met als basis de goede wil en de vriendschap tussen de volkeren.

ADDIS ABEBA — De ploeg van Ethiopie voor de Olympische Spelen in Moskou zal bestaan uit tachtig personen. De bekendste is lange afstandloper Miruts Yifter.

KONGSTON — De Olympische equipe van Jamaica zal uit 23 leden bestaan. Olympisch kampioen op de 200 meter Don Quarrie behoort tot de ploeg.

Wereldrecord vijfkamp

MOSKOU — De Sovjetrussische atlete Olga Koeragina heeft gisteren in het Leninstadion in Moskou het wereldrecord vijfkamp verbeterd. Zij kwam tot een totaal van 4856 punten, zeventien meer dan het oude record van haar landgenote Nadesjda Tkatsjenko, dat van 18 september 1977 (Rijssel) dateert.

Toyota Youth Tennis Camp op Aruba

WILLEMSTAD — Van 7 tot en met 21 juli, gedurende de grote vakantie, gaat de Toyota Youth Tennis Camp van start op de banen van Aruba Caribbean Hotel onder leiding van de bekende tenniseers Humphrey Hosé en Eddy Ras.

Het toernooi staat open zowel voor spelers van Aruba als die van Curacao. Inschrijvingen is mogelijk tot uiterlijk 3 juli.

De spelers van Curacao kunnen voor meer informatie terecht bij leden van de Curacao Lawn Tennis Bond of telefonisch contact opnemen met de voorzitter van genoemde bond de heer Max Paula op telefoonnummer 44192. Voor een prettige vakantie: Toyota Youth Tennis Camp op Aruba.

Botafogo vanavond op Aruba

ORANJESTAD. — De Braziliaanse top-voetbalploeg Botafogo wordt vanavond om acht uur op Aruba verwacht en zal dinsdagavond aanstaande in het Wilhelminastadion uitkomen tegen een versterkt La Fama.

De voorverkoop van toegangskaarten die reeds bij verschillende bedrijven in alle districten verkrijgbaar zijn, zal op maandag en dinsdag van 9 tot 3 uur 's middags ook in het Wilhelminastadion worden worden voortgezet.

Vernomen wordt dat de kaarten voor overdekte tribunes bijna uitverkocht zijn.

Botafogo heeft op zijn tournee deze week nog in Schotland met 1-1 gelijk gespeeld tegen Glasgow Rangers.

Botafogo speelde in 1950 voor het eerst tegen een Arubaanse selectie en won toen met 5-1. In 1954 volgde een tweede wedstrijd, waarbij de Arubaanse selectie, die onder leiding stond van Angel Botta, een 3-1 overwinning behaalde. Trainer Angel Botta heeft ook dinsdag de leiding over het versterkt La Fama-team.

De opbrengst van deze wedstrijd is ten van het Centro di barrio Savaneta.

CMB-SOFTBALL

TANKI LEENDERT - Het softballteam van Caribbean Mercantile bank organiseert morgen een toernooi in het Kibaima-ball Park te Tanki Leendert. Dit toernooi zal voortgezet worden op 29 juni en op 6 juli.

Voor elke winnaar is een troffee beschikbaar gesteld. De teams die morgen tegen elkaar uitkomen zijn: Centro deportivo Cosmos — Dijkhoff drafting bureau (10 uur), ABN bank tegen Compra (12 uur), Central Madeirense — Tromp cement production (2 uur) en Tamarijn tegen Halirush (4 uur).

Dure das

VENTURA — Twee Amerikanen die vier jaar geleden te horen kregen dat zij niet een bepaald sjiek restaurant binnen mochten als zij geen stropdas droegen, hebben van een gerechtelijke jury een smartegeld van 13.000 en 5.000 dollar toegewezen gekregen. De twee mannen hadden tegen het restaurant een klacht ingediend op grond van discriminatie naar geslacht. Zij hadden aangevoerd dat van vrouwen die het restaurant bezochten niet werd geeist dat zij een stropdas zouden dragen.

De beide mannen kenden elkaar niet toen zij elkaar in augustus 1976 met hun echtgenotes troffen in een hotelrestaurant op 120 kilometer ten noordwesten van Los Angeles. De directie deelde de gasten mee dat zij zonder stropdas niet konden binnenkomen en bood hun een stropdas te leen aan. Ze namen het aanbod aan, maar ze besloten toen te proces omdat ze zich in het openbaar in verlegenheid en in hun persoonlijke rechten aangetast voelden. Een der mannen voerde bovendien aan dat het hotel aan reclamevervalsing had gedaan door te verklaren dat gekleed kostuum en das, gewenst, maar niet verplicht was.

ROME — De Verenigde Staten en Italie bleken het er vrijdag over eens te zijn dat het Westen moet beschikken over een globale politieke strategie om de Sojet-Unie ertoe te brengen haar soldaten uit Afghanistan terug te trekken. President Carter en premier Francesco Cossiga bleken ook van mening te zijn dat de NAVO zijn Europese defensie moet verbeteren, nu de Verenigde Staten troepen en materieel uit het gebied terugtrekken en overbrengen naar zuidwest-Azie en het gebied van de Perszische golf.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend, dat er bij voldoende deelneming in de maand augustus 1980 zal worden aangevangen met de navolgende Eilandelijke Technische Avondleergangen, ondergebracht in de Technische School "St. Jozef" van Leeuwenhoekstraat z/n.

1. **Aspirant Bouwkunde; Installatietechniek; Vervolgopleiding Bankwerken en Autotechniek Benzine tweede leerjaar.**
   Toelatingseisen: het diploma L.T.S. A-stroom en werkzaam in de gewenste richting.
2. **Elektrisch lassen (N.I.L.) Beginners en Gevorderden.**
   Toelatingseisen: voor beginners: minimum leeftijd 15 jaar en 6 klassen lagere school doorlopen hebben. voor gevorderden: het beginners getuigschrift.
3. **Avondvaktekenen Hout en Metaal.**
   Toelatingseisen: voor het eerste leerjaar minimum leeftijd 15 jaar en 6 klassen lagere school doorlopen hebben. voor het tweede leerjaar het diploma P-stroom.

Inschrijving op vrijdag 20 juni, maandag 23 juni en dinsdag 24 juni 1980 in een der lokalen van de Technische school "St. Jozef" van Leeuwenhoekstraat z/n, tussen 19.00 u. en 21.00 u. onder overlegging van de vereiste diploma's c.q. puntenlijsten.

(inschrijvingsformulieren zijn verkrijgbaar bij de concierge van de Technische school "St. Jozef").

DE N.A. VERENIGING VAN DIETISTEN

verzoekt dietisten die geen lid zijn van de Vereniging en woonachtig zijn op de Antillen contact op te nemen met één van de volgende bestuursleden.

I.A. Mambi-Merkies tel. 37615
M.L. Braumuller-Ng tel. 79130
E.H.H. Hellburg tel. 24738

Project Management Services N.V.

zoekt op korte termijn:

ERVAREN SECRETARESSE

Moet representatief zijn, vlot kunnen typen goede kennis van de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal. Ervaring gewenst.

Handgeschreven brieven met curriculum vitae te richten aan:

P.M.S. N.V.
Gouverneur v. Lansbergenweg 25
Telf. 26077.

HEEFT U HET DIPLOMA-P.D.? OPLEIDING-M.B.A. (volledig) GEVOLGD?

Misschien heeft U zelfs het **examen** voor Mod. Bedr. Adm. afgelegd, dan wel het **diploma**-M.B.A. behaald.

Zo ja, dan bieden wij aan een drietal serieuze gegadigden een veelbelovende carrieremogelijkheid op ons Accountantsbureau met aan Uw opleidingsniveau aangepaste uitstekende honorering alsmede faciliteiten voor verdere studie.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht door:
Accountantsbureau Eilandgebied Curaçao Scharloweg 98.

Alle sollicitaties worden binnen 1 week afgehandeld.
Volledige geheimhouding verzekerd.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat bij de aanvang van het nieuwe schooljaar 1980/1981 in de Avond M.T.S. met de volgende opleidingen zullen worden aangevangen:

A. Afdeling:
Werktuigbouwkunde;
Elektrotechniek
Bouwkunde/Weg- en Waterbouwkunde
Procestechniek

Toelatingseisen: **Diploma Mavo—4 of L.T.S. T-stroom of Havo—3,—4 of 5.**

B. Afdeling:
Schakelklassen:
Toelatingseisen: **1e klas — Diploma L.T.S. A-stroom**
2e klas — Diploma Aspirant Bouwkunde of Shell Bedrijfsschool of C.D.M. Bedrijfsschool.

Het cursusgeld bedraagt fl. 10,— per maand bij vooruitbetaling te voldoen op gironummer 369616 ten name van: Eilandelijke Avond M.T.S., Rigelweg 6.

Bij aanmelding overleggen:
1. Diploma's (getuigschriften) en puntenlijsten;
2. Stortingsbewijs (3 maanden schoolgeld)
3. één pasfoto.

Datum van inschrijving:
1. voor de Afdelingen genoemd sub A: vanaf 16 juni 1980 van 9.00 u tot 12,00 u en 's avonds van 18.30 u tot 21.00 u te Rigelweg 6.
2. voor de Afdelingen genoemd sub B: vanaf 16 juni 1980 en verder op maandag-woensdag en donderdag avond van 18.30 u tot 20.00 u op de Amador Nita Mavoschool te Hel.

BEKENDMAKING

Bij de SOCIALE VERZEKERINGSBANK te Curaçao bestaat er plaatsingsmogelijkheid voor een:

ASSISTENT(E)-APOTHEKER

Sollicitaties dienen schriftelijk en onder overlegging van behaalde diploma's binnen 14 dagen te worden gericht aan de Direkteur van genoemde Bank, p/a Kuiperstraat No. 1 te Curaçao.

Nadere gegevens kunnen worden ingewonnen op telefoonno's: 13160, 13643 of 11808.

De Direkteur,
Mr. R.R. v/d Veen.

TE KOOP AANTREKKELIJK WOONHUIS

in rustige buurt op 5 min. van stadscentrum.

Ruime living, grote keuken, 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote voorporch, volledig overdekte en afgesloten achterporch, kantoor; goed onderhouden tuin. Eigendomsgrond 720m2. Vraagprijs f. 150.000,— k.k.

Brieven onder nr. 1362, bureau van dit blad, Curaçao.

Protest personeel Capriles kliniek tegen uitsluiting

WILLEMSTAD — De commissie die de belangen van het personeel van de dr Capriles kliniek behartigt, heeft een protesttelegram gezonden naar de Abvo omdat zonder participatie van het personeel een bespreking plaatshad met de minister de afgelopen woensdag. Onderwerp van bespreking was de situatie in de kliniek. Een reactie heeft de commissie ontvangen op een telegram aan de Staten waarin om een onderhoud wordt verzocht. Woensdag zal een dienstgroepvergadering plaatshebben waarvoor alle commissieleden zich kandidaat hebben gesteld.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de woordvoerder van de commissie, Tom Henriquez, dat het personeel de ledenleden willen informeren dat het slecht financieel beleid wordt gevoerd. Op de begroting van dit jaar staat 10.5 miljoen gulden opgevoerd ten behoeve van de Capriles Kliniek. Volgens de commissie wordt er enerzijds geld over de balk gesmeten terwijl anderzijds noodzakelijke investeringen niet worden gedaan.

Als voorbeeld haalde de heer Henriquez aan de investering van 7 duizend gulden voor een bank die nooit is gebruikt terwijl in de werkplaats een plafond is aangebracht dat overbodig zou zijn. Ook noemde hij de aankoop van kasten ten behoeve van de patienten die zelf de kasten kunnen vervaardigen. Anderzijds zo vertelde de heer Henriquez, is er nog geen behoorlijke medicijnenkast aangeschaft die niet toegankelijk zijn voor de patienten van de Capriles kliniek. Ook was de woordvoerder niet te spreken over inkopen van huishoudelijke artikelen bij supermarkten, terwijl inkopen bij groothandel veel goedkoper zijn. Hij vroeg zich af waarom dergelijke beslissingen genomen werden door de directie.

Omdat het gemeenschapsgelden betreft vond hij het belangrijk dat de Staten hiervan op de hoogte worden gebracht. Hij zei pas na het gesprek met de Staten meer openheid van zaken te zullen geven over het financieel beleid in de kliniek.

Bij het personeel bestaat verder ontevredenheid over de afwikkeling van de personeelskwesties, terwijl afdelingshoofden zouden afwijken van de regels voor ambtenaren.

Met de Abvo is het een en ander reeds besproken.

De heer Henriquez vertelde echter dat geprotesteerd is tegen het feit dat de afgelopen woensdag een bespreking plaatshad tussen de minister van volksgezondheid en de Abvo over de situatie in de dr Capriles Kliniek. Het personeel is daarin niet gekend, hoewel de minister had laten weten te zullen meewerken aan sanering van de situatie in de kliniek. De volgende week wordt een dienstgroep gekozen door het personeel van de Kliniek. Alle 9 commissieleden hebben zich als kandidaat opgegeven.

Zakenvaria

HARDEE'S opent maandagmiddag om zes uur officieel het (eerste) pand van dit Amerikaanse eettenten-concern op Curacao. Dit Hardee-filiaal is gevestigd aan de Ontarioweg op Saliña. Het concern heeft in de VS 1200 zaken met etenswaren die snel klaar zijn. Volgens een persbericht neemt het de vierde plaats in onder de restaurants van dat soort. Het eigendom van de Hardeevestiging op Curacao is in locale handen en het betreft de eerste buitenlandse vestiging onder een internationaal programma van Hardee.

DE CARIBBEAN WEST-Indies Chronicle en de Insight hebben in mevrouw Dale Bourjaily een correspondente gekregen op de Benedenwindse eilanden. De Chronicle is indertijd vóór de Britten opgezet en is momenteel bezig haar spreidingsgebied te verleggen van uitsluitend de engelssprekende landen en eilanden in de regio naar overige delen van het Caribische en Latijns-Amerikaanse gebied. Het blad verschijnt elke twee maanden en verschaft achtergrond-verhalen. Daarnaast is er de Insight die meer nieuwsverhalen bevat en zowel apart als gekoppeld aan de Chronicle besteld kan worden. Op de Antillen wordt het blad tot nu toe alleen aan abonnees verstuurd. Het adres van mevrouw Bourjaily is Panoramaweg 19, telefoonnummer 53629.

Douane-protocol Abvo niet erkend door Sepa

WILLEMSTAD — **Onenigheid is ontstaan tussen de ambtenarenbonden van Curacao en Aruba, respectievelijk de Abvo en de Sepa, over het door de Abvo ondertekend protocol, na de akties van de Douane. In een felle verklaring waarschuwt de Abvo dat niet getolereerd zal worden dat Sepa verwarring sticht ten aanzien van het douanekorps.**

De Sepa zou het niet eens zijn met het functieonderzoek dat beloofd is door de regering bij de Douane. Hieraan zou de Sepa niet mee willen werken. Op grond daarvan heeft de Arubaanse bond zich ook tegen het protocol uitgesproken waarin onder meer het functieonderzoek schriftelijk wordt beloofd door de regering, nadat de Douane een einde maakte aan de staking de vorige maand.

Tijdens een vergadering met premier Martina waarbij zowel de Abvo als de Sepa vertegenwoordigd waren zou de Sepavertegenwoordiging hebben verklaard het protocol niet te respecteren omdat dat ondertekend is door de douanecommissie van Aruba die geen rechtspersoonlijkheid bezit.

In een verklaring noemt de Abvo het teleurstellend dat de Sepa nu probeert de uitvoering van het protocol in de weg te staan nadat de Douane van alle drie eilanden een zware strijd hebben geleverd en de Sepa als toeschouwer de ontwikkelingen gade sloeg.

In tegenstelling tot het Sepastandpunt heeft het Abvobestuur aan premier Martina te kennen gegeven het protocol zeer waardevol te achten. Van de regering wordt verwacht dat dat protocol naar de letter zal worden nageleefd.

"De Abvo zal nooit bezwaar aantekenen tegen welk accoord dan ook dat de Sepa wil ondertekenen met de regering zonder enige vorm van strijd, ten behoeve van het handjevol douane-ambtenaren die nog lid zijn van de Sepa", aldus de Abvo-verklaring die bekend maakt dat de Sepa nog maar 30 of 40 douane-ambtenaren op Aruba vertegenwoordigt. De ambtenarenbond van Curacao laat tenslotte een waarschuwing horen over de afhandeling van de douane-kwestie door de regering die niet doorkruist mag worden door de Sepa.

PORT VILA — De bijzondere onderhandelaar van de regering van de Nieuwe Hebriden in Port-Vila, Sela Molisa, is donderdagavond in de hoofdstad teruggekeerd van twee vruchteloos gebleven gesprekken met de opstandelingen op Espiritu Santo, het grootste eiland van de Nieuwe-Hebridenreeks die binnenkort door Frankrijk en Engeland onafhankelijk wordt gemaakt.

Personalia

VAN DE JAN RUIMERS technische school zijn de volgende leerlingen geslaagd voor hun eindexamen:

A-Stroom metaalbwerken: W.Camelia, M.Cicilia, R.Sabina, C.Curiel, R.Bernadina, R.Gertruida, H.Victoria, B.Martis, G.King, S.Lourens, S.Girigorie, S.Paulina, R.Ramazan, J.Wilson, R.Marlin, N.Brunken, H.Meyer, N.Candelaria, C.Zoetrum, E.Bibiana, S. van Col, N.Roberto, K.Kleinmoedig, H.Perozo, J.Haakmeester, A.Kroon, F.Windster.

A-Stroom Houtbewerken: A.Adriana, K.Bergland, R.Lacroes, S.Fidanque, M.Isidora, V.Tore, E.Josefina, R.Juliana, W.Juliana, G.Justina, F.Kleinmoedig, G.Thomasita, S.Kleinmoedig, E.Koeiman, E.Martina, S.Martina, M.Mingeel, D.Conquet, F.Molina, S.Nivilac, D.Rosa, W.Sampson, M.Sebastiana, L.Welvaart.

A-Stroom Schilderen: W.Carmelita, N.Martha G.Torres.

A-Stroom landbouw: U.Alexander, N.Rol, G.Gruning, J.Isidora, E.Marselita.

P-Stroom Metaalbewerken: R.Carolina, E.Brown, S.Martis, E.Luciano, R.Mauricio, J.Cristina, H.Merced, J.Bakmeijer, M.Modest, R.Davelaar, S.Leonora, M.Parris, S.Juliana, G.Angela, W.Cecilia, N.Koeiman, R.Rosina, C.Curiel, D.Ignacius, L.Doran, F.Baromeo, R.Piternella.

P-Stroom houtbewerken: H.Mercelino R.Mademilia, H.Floranus, J.Clotida, E.Ocalia, L.Tuitt, E.Granja, R.Maduro, F.Ocalia, W.Felipa, W.Jansen, I.Fonseca, R.Felicia, W.Martis, S.Bachielie, G.Maduro, W.Cordelia, H.Ustacia, M.Zink, R.Gibbes, R.Isenia, C.Schmidt, E.Elvilia, H.Puriel.

P-Stroom Schilderen: M.Janboos, J.Gabriel, A.Piar, H.Blijden, R.Genaro, A.Virginia, I.Carmelita, R.Juliana, E.Elisabeth, R.Cijntje, R.Martina.

P-Stroom landbouw: E.Jasinta, I.Girigorie, W.Cordelia, B.Magdalena, A.Zechiel.

T-Stroom werktuigbouw: W.Hook, G.Hersilia, E.Sedney, I.Savans, P.Hodge, Sh.Ocalia, Ch.Cooper, L.Cooper.

T-Stroom bouwkunde: O.Urselita.

T-Stroom Landbouw L.Grijaloe.

WILLEMSTAD. — De tijd van de diploma-uitreikingen is in volle gang. Zo ook gistermorgen op de Joh. van Walbeeck basisschool waar getuigschriften werden uitgereikt aan de vertrekkende zesde-klassertjes. Het was voor de eerste keer dat op deze school iets feestelijks was georganiseerd bij het afscheid van de zesde-klassers. Uitgangspunt van de leerkrachten was: afvast de kinderen het gevoel geven dat ze door eigen initiatief een eerste mijlpaal is hun leven hebben bereikt en dat de omgeving via een feestelijk extraatje wil laten merken deze inzet op prijs te stellen.

Shell vindt reactie van regering verontrustend

WILLEMSTAD — In een circulaire van de directie van Shell Curacao nv wordt de reactie van de regering op het verzoek van een prijsverhoging van benzine, verontrustend genoemd. In het communique wordt gesteld dat de regering heeft gemeend geen prijsverhoging te kunnen toekennen, ondanks mogelijke verdere verhoging van de ruwe olie prijs in de nabije toekomst.

Zoals bekend is aan de Shell verzocht om de Antillen een voorkeursbehandeling te geven tot het eind van dit jaar, wat in eerste instantie werd geweigerd. met een hogere winstbelasting en de introductie van een omzetbelasting voor COT in het vooruitzicht indien niet toegegeven werd, koos de Shell eerder deze week voor de voorkeursbehandeling.

In de circulaire zegt de Shelldirectie gemeend te hebben de regeringsbeslissing te moeten respecteren, hoewel in principe niet accoord gegaan wordt met maatregelen "die ons zelfs dwingen om onze produkten te verkopen tegen een prijs die lager uitvalt dan de door ons te maken kosten".

De regering is dan ook verzocht om de besprekingen voort te zetten over de mogelijkheden van gefaseerde verhogingen op een zodanige manier dat het ef fect zo veel mogelijk verzacht wordt.

Bij de circulaire is een tabel bijgevoegd van benzineprijzen in andere landen. Daaruit valt echter niet veel op te maken. Niet alleen is er geen vergelijkend materiaal aanwezig van vroegere prijzen in die landen maar tevens wordt slechts op Curacao benzine geleverd met een octaangetal van 97 en 92, waardoor vergelijking met andere landen die en ander octaangetal hanteren, mank zou lopen.

Derrick de Nobrega

and

Irmgard Becker

We are happy to tell you that on the 4th of July 1980 we hope to get married at 16:00 h in Town Hall at Oosterbeek.

We will be celebrating this occasion from 20:00 to 23:00 h in „De Spreng", Utrechtseweg 122, Renkum.

The church wedding will be on the 4th of August 1980 in Calella de Palafrugell in Spain.

Kreningsberg 39
6863 NP Doorwerth
The Netherlands

Voorlopig periode drie weken gepland

Stroom-tekort in het vooruitzicht gesteld

WILLEMSTAD — Volgende maand bestaat er, wat Curacao betreft, kans op een tekort aan electriciteit. Dit als gevolg van het buitenwerking stellen van de gasturbine GT2, de periode 6-17 juni, waarna men volgens de plannen de GT2 op 25 juli weer in gebruik hoopt te kunnen stellen. Dit heeft te maken met het feit dat deze gasturbine in juli bekoppeld wordt aan de afgassen-ketel waarvan de installatie nagenoeg klaar is. Deze koppeling op zich heeft ten doel de GT2 in de toekomst efficienter te gaan gebruiken. Een deel van de energie welke door de GT2 wordt gebruikt en verwekt gaat namelijk verloren. Met de afgassen-ketel zal zoveel mogelijk energie ten nutte gemaakt worden. Dit blijkt uit een uitvoerige verklaring van Kompania di awa i elektrisidat di Korsou (KAE) nv.

Verleden jaar juni werd de gasturbine-generator met een capaciteit van 20,5 MW in gebruik genomen. Sindsdien produceert deze generator stroom. Het is een standaardindustriele gasturbine welke zowel diesel- als gasolie kan verstoken. Hij werkt volgens een enkelvoudige cyclus, namelijk het stookolie/luchtmengsel wordt verbrand en de verbrandings gassen drijven een turbine aan om vervolgens op de nog zeer hoge temperatuur van ongeveer 520 graden Celsius in de atmosfeer te worden afgevoerd. Een soortgelijk principe wordt toegepast bij vliegtuig jet-motoren, aldus het communique.

Slechts een deel van de energie van de verstookte olie kan momenteel worden omgezet in electriciteit. De totale efficiency is dus in feite laag. Dit wist men ook wel, maar had men deze turbine verleden jaar niet geïnstalleerd dan had Curacao ernstige energie moeilijkheden gekregen in de laatste maanden van 1979 en zeker in het grootste deel van 1980.

De machine werkt op het ogenblik, dus niet economisch. Het is noodzakelijk dat de warmte van de uitlaatgassen die op hoge temperatuur ontsnappen nuttig worden gebruikt. Daarom is de afgassenketel gebouwd. Deze ligt naast de GT2. Deze afgassen ketel benut de warmte van de uitlaatgassen en produceert hoge druk-stroom, welke op zijn beurt een stroomturbine-generator aandrijft om electriciteit op te wekken. De op afgewerkt stoom wordt hierna gebruikt om drinkwater te produceren in de zeewater-ontziltingsinstallatie. Als alles dus gaat draaien zoals de plannen zijn, dan krijgt men het volgende beeld: de olie in de gasturbine wordt verstookt, produceert eerst 20.5 MW aan electriciteit in de gasturbinegenerator zelf; de uitlaatgassen worden gebruikt om nog eens 8.5 MW op te wekken met behulp van de afgassenketel en stoomturbine-generator, en tensoltte produceert de afgewerkte stoom nog ongeveer 300 ton drinkwater per uur.

Het koppelen in juli wordt met behulp van lange afvoerkanalen uitgevoerd en dit heeft tot gevolg dat gasturbine GT2 buiten bedrijf moet worden gesteld voor ongeveer drie weken. De KAE heeft besloten om dit te laten gebeuren tussen 6 en 17 juli 1980 en verwacht wordt dat deze drie weken voldoende zullen zijn om de werkzaamheden te voltooien, zodat de gasturbine GT2, maandag 25 juli 1980 weer in bedrijf kan worden gesteld.

Deze periode is gekozen, omdat er traditiegetrouw een afname blijkt te zijn van de electriciteitsvraag gedurende deze periode wegens school- en bedrijfsvakantie en de KAE wilde juist van deze omstandigheden gebruik maken, zodat de electriciteitsvoorziening niet meer beperkt zal worden dan noodzakelijk. Nog altijd blijft de mogelijkheid bestaan voor stroomonderbrekingen gedurende deze periode, vanwege het niet in bedrijf zijn van gasturbine GT2.

Mr Scholten vice-voorzitter van Raad van State

DEN HAAG — Mr Willem Scholten wordt per 1 oktober vice-president van de Raad van state. Mr Scholten, thans minister van Defensie volgt dan dr M. Ruppert op, die per die datum ontslag heeft gevraagd. Premier Van Agt heeft dat vrijdag na het wekelijks kabinetsberaad meegedeeld.

Dat het kabinet na minister Kruisinga nu ook zijn tweede minister van Defensie laat vertrekken om vice-president te worden van de Raad van Staten is onverantwoord en een teken van de afbraak die het kabinet kenmerkt. Dit zei D 66-fractieleider Jan Terlouw vrijdagavond in een eerste commentaar op de benoeming van Scholten. Terlouw wijst er op dat het kabinet behalve zijn eerste minister van Defensie ook al de minister van Financien (Andriessen) heeft verloren en er bovendien sprake is van het vertrek van de minister van Sociale zaken (Albeda) naar de Europese commissie.

Fractieleider Den Uyl van de Partij van de Arbeid achtte de benoeming van mr Scholten "onbegrijpelijk" en ook polariserend. Met de PvdA is geen ogenblik contact opgenomen over deze benoeming, terwijl deze partij als de grootste partij best wel iemand had voor deze post.

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — Jordan's King Hussein urged President Carter this week to invite the Soviet Union back into Middle East peace negotiations after being excluded for over two years, a close aide of the monarch said. "We think the Soviets cannot be excluded and there is an advantage in inviting them", the official told reporters.

WASHINGTON — The Chrysler car corporation's effort to escape bankruptcy have finally received the backing of all the 400 banks to which it owes money, clearing the way for a huge infusion of government and private finance into the company. The U.S. treasury agreed to extend 1.5 billion government-backed loans to the third largest U.S. car manufacturer but only on condition that its banks provided an additional three billion dollars in private financing.

LAHORE. — Pakistani lawyers appealed to the country's banned political parties to mobilise support for a general strike on july 5, the third anniversary of president Zia-Ul-Haq's assumption of power. The lawyers paraded through the streets demanding an immediate end to martial law and the holding of a general election within three months.

JOHANNESBURG — South African riot police fired shotguns and teargas to disperse thousands of black and coloured (mixed race) strikers who marched through the southern industrial town of Uitenhage.

DACCA — A Bengali newspaper said today that vilwagers in Bangladesh's Comilla district had counted about 700 headless bodies, victims of anti-immigrant rioting in Idia's Tripura State, floating down the Gumati and Saldi rivers. The daily, Sangbad, whose correspondent visited the area, said the bodies stopped coming on thursday because India netted the rivers at the border.

BUENOS AIRES — At least five people were killed and 24 injured today in a fire at the Shell oil company's headquarters in central Buenos Aires. A fire brigade spokesman said the fire, which caused heavy damage in the 28-story building, started when sparks caused by an electric welding crew in the fourth floor were sucked into ventilation ducts, igniting combustible material in the 24th floor.

PEKING — A communist party secretary in a commune near Peking was jailed for 12 months for stealing 700 bricks from the great wall of China, the Peking daily newspaper said today. Wang Fukuan directed commune members to remove the bricks and steel 600 young trees from a state forest late last year, the paper said.

MONT PELERIN — Ministers from Islamic countries were holding talks aimed at securing a political solution to the Soviet presence in Afghanistan. The ministers also conferred with a six-member delegation from Afghan rebel groups fighting the six-month-old soviet military intervention.

NEW YORK — A Mohawk indian girl died 300 years ago will today be added to the ranks of the roman catholic blessed - one step below the saints. Pope John Paul will preside over a ceremony in St Peter's square, Rome, attended by over 1.000 Americans in which Kateri Tekakwitha, know as the "Lily of the Mohawks", will become the first North American indian to be eligible for saidhood. Kateri, born in a Mohawk village in what is now New York state, died in 1680, aged 24, after being treated as a slave, taunted and jeered by her tribespeople because she had espoused the religion of the hated "backrobes" or christian missionaries.

MONTREAL — Canadian heavyweight Champion Trevor Berbick scored a stunning upset here tonight when he knocked out former world heavyweight champion John Tate in the ninth round of a scheduled 10-round match at the Olympic stadium here. Tate, fighting for the first time since he lost his world boxing association (WBA) heavyweight crown to Mike Weaver on a 15th-round knockout last march 31, appeared to have the fight under control for the first six rounds the bout. But in the seventh round Berbock's persistent left hooks and straight to the head had caused swellings under both of Tate's eyes. Tate stayed at long range for most of the eighth round as he showed more respect for Berbick's punching power. A solid left hook near the end of the round shook Tate.

MONTREAL — Panama's Roberto Duran, maintaining a relentless offensive for the entire fight, won the World boxing council (WBC) welterweight championship at the Olympic staduim here tonight by earning a majority points decision over Sugar Ray Leonard of the United States. Challenger Duran simply overpowered the champion with his bull-like rushes and often accurate punches. The Panamanian, a one-time lightweight champion who moved up to the welterweight division because of increasing weight, was cheered on by a record Canadian boxing crowd of 46,317 in a match that produced the largest total receipt in boxing history.

Baseball results

NEW YORK — The results of fridays major league baseball games:

NATIONAL LEAGUE

Chicago Cubs 4 - Atlanta Braves 2; St Louis Cardinals 7 - Cincinnati Reds 5; Houston Astros 6 - Pittsburgh Pirates 4; San Diego Padres 4 - Montreal Expos 2; Los Angeles Dodgers 4 - New York Mets 3; San Fransisco Giants 5 - Philadelphia Phillies 1

AMERICAN LEAGUE

Seattle Mariners 3 - Baltimore Orioles 1; California Angels 20 - Boston Red Sox 2; New York Yankees 15 - Oakland Athletics 7; Detroit Tigers 5 - Chicago White Sox 3; Cleveland Indians 4 - Minnesota Twins 3; Milwaukee Brewers 10 - Kansas City Royals 5; Texas Rangers 5 - Toronto Blue Jays 2.

US state department official Cheek:

"US supports change in Central-America"

WASHINGTON (SNA-PBO) — Policy on Central America and the Caribbean is based on the premise that change is inevitable and necessary to meet the challenge of the 80's, according to a top state department official.

James Cheek, deputy assistant secretary of state for Inter-American affairs, said during a recent interview that historically the United States has been concerned with the security of the area and its economic and social development, however, he said that while those aspects will continue, the changes taking place in the region require that the United States be very creative and adaptable in its approach.

Cheek cited the U.S. stand on El Salvador as an example.

"The United States has itself undergone very profound economic and social changes, but in an evolutionary way", he said. "The revolutionary government felt that very drastic reforms and changes -- particularly agricultural and financial reforms -- were necessary.... it's unfortunate that El Salvador's changes could not be done in a more evolutionary way, but that is the reality of the situation and the government's decision and we have agreed with them. We are able to support things deemed to be necessary by the governments concerned".

He said some are reforms that many would have thought unthinkable for the United States to support. Cheek also discussed U.S. attitudes toward other countries in the region.

Excerpts from Mr. Cheek's interview follow:

Question: What about Nicaragua, Mr. Secretary? We've seen indications in recent months that the Nicaraguan government is moving quite close to Cube, that it is also developed quite good relations with East Germany and the Soviet Union. At the same time, two of the most moderate junta members have resigned -- what is the nature of the U.S. support for the Sandinista government?

Mr. Cheek: "Well, our support for that government is based on that government's own commitment -- which has been stated publicly many times by many of the Sandinista leaders to maintain political pluralism and a mixed economy with the significant participation of a private sector. We have taken those commitments to mean what they say, and we have been willing to support it. Now there is a competition going on within Nicaragua to determine how much pluralism and how much private and how much public sector there is, and we know it is well known what we favor.

There are others who favor another point of view. We have been willing to support the government as long as we feel this commitment will be honored, and particularly support those elements in the country who favor a strong private secotr, so they will survive and be strengthened".

Question: Aren't you getting a little worried, though, about sort of the double edged threat, that Nicaragua is moving toward a kind of leftist authoritarianism, and at the same time can be used as a stagingbase for revolutionary movements in other Central American countries?

Mr. Cheek: "Well, we have tended to dry to take a more positive view and concentrate less on the strength of communism in Cuba, which I do not think is all that impressive, and concentrate on what is the strength of the situation of capitalism and the free enterprise system and democracy. Instead of wasting our energies, combatting in a negative way the forces of communism or Cuba, we tried to build up our own sources and to strengthen democracy and the free enterprise system. We think that the events in Nicaragua are going to be settled by facts and not by political rhetoric, and that the system it produces is the system that the Nicaraguan people--who are very common sense people--are going to adopt. And we think that is going to be a free enterprise system because that is the system that does produce.

One only has to look at Cuba today to see a disastrous state of production. The economy produces less sugar than it did 25 years ago. It is the only country that I know of that produces less of a basic commodity today that it did in the past.

We think that in that competition over which productive system is best, a private enterprise is going to emerge the victor".

Question: You mentioned Cuba is falling behind in sugar production in relation to where it was 25 years age. That does not, however, seem to have stopped the Cubans from meddling in the affairs of other countries -- they send troops to Africa -- aren't you a little fearful at the state department that Nicaragua, in the middle of this period of what we might call intranquility, instability, will develop a policy whereby it might allow radical movements from other Central American countries to use its territory to spread the gospel of revolution?

Mr. Cheek: "Well, here again --we have been willing to take the Nicaraguan government, the Sandinista government, at its word, and they have made it very clear....that it is not their intention to intervene in any way in the internal affairs of, any of their neighbors, or to attempt to export their revolution in an interventionist sense. and they have maintained that. Sure, the[y] think the revolution is [a] revolution that should b[e] imitated, but they intend t[o] export it by setting an examp[le] within their own country a[nd] not by messing or intervenin[g] in their neighbors affairs.

And we have so far seen [no] evidence of any intervention [of] that type -- though they ve[ry] clearly believe that they a[re] worth by of imitation, but th[at] they are not forcing others [to] imitate them as far we c[an] determine"

Beurs New York

Acfindustr	33 3/8		35 1/2
Akzona	10 1/2	Intharv	26 7/8
Alcalum	26 3/4	Intnick	8 5/8
Alleghpow	16 3/8	Intpaper	22 5/8
Allehemsy	50 7/8	Inttelt	35
Allumcoam	59	Japanf	19
Amxinc	49 1/4	Jmanville	26 3/4
Amhess	53 3/8	Kanscity	32
Amairlines	7 5/8	Kanspow	45 7/8
Ambrands	77	Kenncott	19 3/4
Ambroadc	29 3/4	Klm	12 7/8
	33	Kraftco	52 1/8
Amcano	29 1/4	Krogerco	25 5/8
Amcynco	19 1/4	Lehmanco	10 3/8
Ameleep	35 1/8	Littenin	14 1/2
Amerpr	29	Lockheed	45 1/2
Amhone	5 1/4	Ltcorp	24 1/2
Ammotorc	42 7/8	Marhfld	48
Amnatgas	55 1/2	Martinm	30 1/2
Amstanddl	53	Maydpart	70 3/4
Amteltel	19 1/4	Mcainc	7 3/8
Ampexco	14 3/8	Mcdonn	24 3/8
Amfinco	22	Merk-c	54 1/8
Amcorp	35 3/4	Metrogm	72 1/4
Amstedind	28	Milross	54 1/8
Amrcosteel	49 1/2	Minnesota	72 1/4
Amstedt	35 7/8	Mobiloil	52 1/4
Asaltd	37 5/8	Monsanto	47 3/8
Asarcoinc	93 7/8	Motorola	23 3/8
Achlandoil	45	Nabisco	22
Atlantrich	22 1/4	Natcanc	57 3/4
Bendixcorp	35 1/4	Natcashr	27 1/4
Bethlsteel	19 1/4	Natdist	21 1/4
Boeing	70	Natgyps	29 1/4
Burlington	66 3/4	Natsteel	4 1/4
Bulninc	35 3/8	Nattea	13 3/4
Burroughs	8	Nigaram	47 1/4
Candpac	49 5/8	Nlindustr	31 3/4
Calinesk	47 3/8	Norntwest	26 7/8
Caterpilar	45	Nrdailhil	34 3/8
Celanese	31 7/8	Nillinois	27
Chasemanh	7 1/8	Occpetr	18
Chessiesys	22 1/4	Olincorp	23 7/8
Chryslerc	36 1/2	Pacificgas	22 7/8
Citicorp	33 1/4	Paficlight	4 3/8
Citiess	13 5/8	Panam	24 1/2
Cocacola	20 1/4	Peseco	30 3/8
Colgate2p	42 1/8	Phepipad	39 5/9
Colourtile	39	Phmorris	9 bied
Coltindic	22 3/8	Philips	46 1/4
Columgas	37 1/2	Philipet	23 3/4
Commod	25 7/8	Pelaroid	73 5/8
Commsta	42 1/8	Protorg	20 3/8
Consnatg	30 1/2	Publse	31 1/2
Contcanco	53 1/4	Quaker	22 5/8
Contoil	15	Rcacorp	67 3/4
Contteic	54 5/8	Reliance	22
Controld	68 1/2	Repsteel	37 1/8
Cpcint	44 7/8	Reynolds	28
Crownzell	8	Rockwell	58 1/2
Culbroc	21 7/8	Royald	54 3/4
Curtwrc	31	Safeind	4 1/2
Curtwrca	42 3/4	Schaefer	113 1/4
Dartind	65 3/8	Schlumb	17
Digital-co	34 1/2	Searsr	37 3/8
Dowchem	41 3/4	Shelloil	13 1/2
Dupont	8 1/8	Southco	33 1/4
Easterna	57 1/4	Southpa	64 1/2
Eastkodak	21 1/8	Soutra	47 1/8
Elpasog	38 1/8	Sperryr	31 3/4
Esmarkl	67 5/8	Stbrands	77 1/4
Exxonc	14 1/2	Stoilcal	55 3/8
Florida	64 3/4	Stoilind	20 7/8
Fuoro	24	Stdrugs	38 1/2
Fordmot	26 3/4	Sunoilco	79 1/4
Frecheyf	31 3/8	Suntexc	36 7/8
Gatxcorp	24 7/8	Tandycraft	41 3/4
Gencable	50	Tenneco	7 1/2
Genelectr	29 7/8	Texatcainv	[illegible]
Genfoodco	47 5/8	Texasinstr	[illegible]
[illegible]	8 3/4	Texasutil	[illegible]
[illegible]	28 5/8	Toledo-ed	[illegible]
[illegible]	90 1/4	[illegible]	[illegible]
[illegible]	34	[illegible]	12
[illegible]	16	Unilever	[illegible]
Goodrich	13 1/8	Unioncarb	45 1/2
Goodyear	38 3/8	[illegible]	12 1/4
Grace-c	15 7/8	Unoilcal	53 5/8
Greyhound	27 3/8	[illegible]	[illegible]
Gulfoilca	41 1/4	[illegible]	[illegible]
[illegible]	41	[illegible]	[illegible]
[illegible]	21	[illegible]	48 1/4
[illegible]	90	Ussteel	19
[illegible]	77	[illegible]	18 3/8
[illegible]	34	[illegible]	32 1/2
[illegible]	34 5/8	[illegible]	33 3/8
[illegible]	12 7/8	[illegible]	23 3/4
[illegible]	58 1/8	[illegible]	36 3/4
Intbus	21 5/8	Woolworth	25 3/8
Intflav	27 1/2	Wrigley	32 1/2
	21 3/8	Xerox	55 1/4

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

UNCLE SCROOGE, I NEED A RAISE!
IF I GIVE YOU A RAISE, IT WOULD PUT YOU IN A HIGHER TAX BRACKET...
AND YOU DON'T LIKE TO PAY HIGHER TAXES, DO YOU?
NO!
SO TO SPARE YOU THE BURDEN OF HIGHER TAXES, THE ANSWER IS NO!
GEE, THANKS!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WHY ISN'T ROCKY OUT HERE WITH YOU?
'CAUSE
'CAUSE WHY?
ASK ROCKY...
...HE HAS A CAUSE FOR EVERYTHING
SAVE THE WHALES
BAN FIRE ARMS
NO NUKES
SUPPORT ERA
MAKE AMERICA SAFE FROM
STAMP OUT FOREST FIRES
DOWN WITH BIG OIL
FREE THE

Archie ®

ARE YOU GOING TO INVEST IN THIS NEAT COMPANY, MR. LODGE?
MONEY DOESN'T GROW ON TREES, JUGHEAD!
NO, BUT CARS COME FROM AUTO PLANTS!
MAYBE SO, BUT THIS PROJECT IS TOO SPECULATIVE!
BUT I'VE ALWAYS HEARD THAT IT TAKES MONEY TO MAKE MONEY!
TRUE...